SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

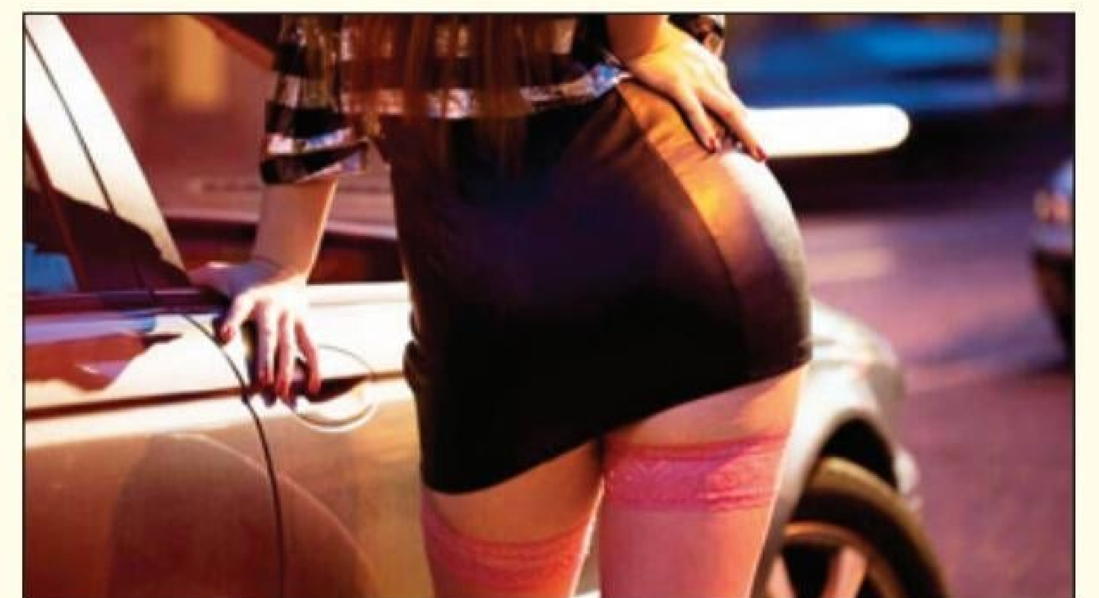
Diahuebs 28 Juli 2022 | Solo di Pueblo  | Aña 16 - edicion 732 |  E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

PUNTO 6:
E hecho cu no ta cobrando 20 miyon di belasting riba caya, ta debi na Hulanda mes

DURANTE UN ACCION DI KUSTWACHT RIBA LAMA, UN PERSONA A PERDE SU BIDA Y UN CARGAMENTO DI 1620 KILO DI DROGA INTERCEPTA



Hanchi:
Despues di 7ora di servicio non-stop, homber a bay bin bek arma pa atraca e mes dama



A baha gastonan di oficina di Promer Minister drasticamente compara cu 2017; HAYA SA AKI!



Minister Arends a reuni cu Raad van Toezicht di SABA

PA ALINEA E VISION Y MANEHO DI CUIDO DI ADULTO MAYOR



Partido MEP:

MEP TA FELICITA EVELYN WEVER-CROES Y GABINETE WEVER-CROES CU LOGRONAN GRANDI PA PUEBLO DI ARUBA

Combati corupcion y labamento di placa ta prioridad

July 2022

CFATF GAFIC

Anti-money laundering and counter-terrorist financing measures

Aruba

Evaluation Report

Table 1. Effectiveness Ratings

IO.1	IO.2	IO.3	IO.4	IO.5	IO.6	IO.7	IO.8	IO.9	IO.10	IO.11
SE	SE	SE	SE	ME	SE	ME	SE	ME	ME	LE

Table 2. Technical Compliance Ratings

R.1	R.2	R.3	R.4	R.5	R.6	R.7	R.8	R.9	R.10
LC	LC	LC	C	C	LC	PC	PC	C	LC
R.11	R.12	R.13	R.14	R.15	R.16	R.17	R.18	R.19	R.20
C	C	C	C	PC	C	C	C	LC	C
R.21	R.22	R.23	R.24	R.25	R.26	R.27	R.28	R.29	R.30
C	LC	LC	PC	PC	C	C	PC	C	C
R.31	R.32	R.33	R.34	R.35	R.36	R.37	R.38	R.39	R.40
C	LC	PC	C	LC	LC	LC	LC	LC	LC

FATF

CFATF GAFIC

www.fatf-gafi.org

www.cfatf-gafic.org

Siman pasa tabata sin duda un siman hopi importante. Gabinete Wever-Croes II cu Premier Evelyn Wever -Croes na timon, semper a pone pueblo na prome luga. Nan ta compromete nan mes y nan ta cumpli.

Premier Evelyn Wever-Croes a priminti cu lo bringa corupcion. Awor e instituto Internacional Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) tambe a confirma cu e esfuersonan di Gobierno bou liderazgo di Evelyn Wever-Croes, a duna Aruba un evaluacion excelente den combati labamento di placa y corupcion.

Esaki no kiermen cu nunca mas lo tin corupcion pero esaki kiermen si cu corupcion no lo keda impune. Cu esaki e forma cu partido AVP y su lider tabata haya placa di campanja tin cu stop.

ROBERTO RINCON

Pa esnan cu por a lubida, durante campanja na september 2013, Mike Eman a haya un donacion di Roberto Rincon di 50.000 dollar pa su campaña politico. Roberto Rincon ta un criminal Mericano-Venezolano cu a wordo condena recientemente pa cumpra functionarionan den Gobierno pa haya su gusto.

Y na Aruba despues di a haci e donacion cuantioso ey na Mike Eman, Roberto Rincon a haya permiso y tereno. E caso aki ta bou di investigacion ainda.

Awor cu e leynan cu Gabinete Wever-Croes a introduci y cu e evaluacion di CFATF, e tipo di fechorianan aki manera esun di Mike Eman, no lo por pasa mas. Danki Gabinete Wever-Croes pa cumpli cu e promesa di combati e tipo di labamento di placa y corupcion aki.

Partido MEP ta gradici tambe e stuurgroep AML/CFT y DWJZ cu a lidera e trabounan pa asina Aruba logra un resultado excelente di e evaluacion di CFATF.

Partido MEP ta gradici Minister di Finansa Xiomara Maduro cu a brinda asistencia cu su experticio den e proceso aki. Danki tambe na Minister President Evelyn Wever-Croes pa e logro aki.

Pabien Aruba cu e resultado positivo aki. Pa Partido MEP y pa Gobierno di Aruba, combati corupcion y labamento di placa ta prioridad

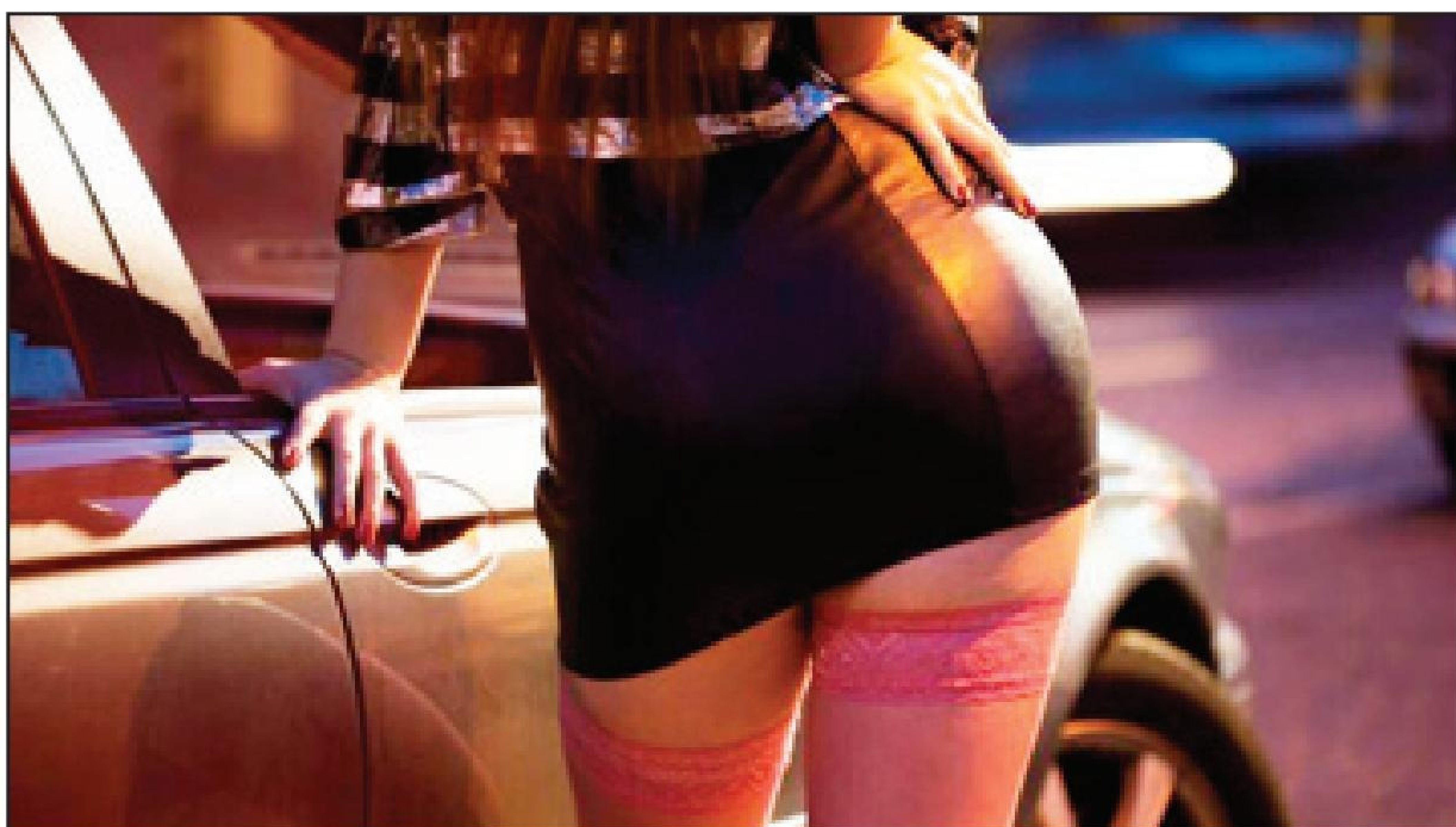
Edward Maduro di SADA:

Hopi hende ta contento cu e 5%



Recientemente sinicatonan a tene un conferencia di prensa pa principalmente gradici nan miembronan cu a sostene e lucha pa haya bek 5% di salario.
Edward Maduro di SADA a gradici su miembronan y no miembronan cu a urgi e sindicato pa para pa nan derecho. Si no tin miembro, nos no por haci nada. Nos ta traha na nan bienestar, desde 2020, ora cu na manera adhoc, a bin kita, a bin ranca 12.6% for di e no miembronan, ta ora nos a haya mandadato pa vocifera nan disgusto, desde 2020.
Na Aruba, contrario na Curacao, nos na Aruba no a haya ningun tipo chens pa negocia, pero unilateral a kita 12.6% for di nos.
Gobierno na manera tactico kier a pasa sindicatonan un fastball, bini cu un inruil, y nos a bisa cu nos no ta bay entrega atv dagen, ni dia liber acambio di 5%.
Di December caba a bini ta vocifera cu Fase a stop, loonsubsidie a stop, nos a sali riba caya pa bisa cu nos kier 12.6 bek. Na Aruba aparentemente Gobierno tin poder, unda nos no tin mucho di bisa, pasobra Parlamento ta back up Gobierno, nos ta hopi swak compara cu Curacao. No ta cuestion cu nos no kier a lucha, nos a lucha. Esnan cu a cobra 5% tambe a critica nos, Maduro a sigui bisa.
Danki na esnan cu a sostene nos, nos tin e 5% bek. Nos ta lamenta cu nos mester sinta warda riba e 7.6%, desde augustus, esta page full. Secretario di Estado a bisa nos, ta keda na gobierno con pa elimina e 7.6%. Nos lucha no a caba, ainda falta hopi. Falta 7.6%.
Opa tambe ta cu nos, nos ta sam sam cu nan. Nan tampoco a haya ningun update di nan situacion.
Nos trabao no a caba, segun Maduro di SADA. Hopi hende ta contento cu tin 5%. Hasta esnan cu a chercha di esnan cu a sali subi caya pa marcha.
Nos ta scucha Gobierno ta papia bunita y ta gradici sindicatonan, pero nos ta kere cu e gradicimento no ta sincero y real. Nos a purba negosha, pero no tabatin oido di gobierno. Como doño di trabao, na manera unilateral a ranca esaki for di nos.
Gobierno a subi gasto di personal:
Sada ta di opinion cu por haya full e 12.6% paga caba. Gobierno ta keda subi personal y subi goederen en diensten. Gobierno lo bisa cu si, boso mes di Aduana a haya hende nobo y KPA tambe a haya hende nobo. Nan ta diensten cu ta hopi essential. E ta 'teklish' pa bisa cu boso mes a haya personal. Pero no unda cu bo no mester, y bo ta hinca hende. Si no a haci eseynan, nos tabatin suficiente fondo pa paga 12.6, manera te derecho adkeri di tur e trahadornan. E rueda ta pa gradici e miembronan cu a sostene nos, segun Maduro a bisa.
Gastonan:
Gobierno ta bini cu yen cifra bunita y grafico bunita pa mustra bunita, pero esey no ta duna nos informacion. Nos kier cifra concreto. Nos kier un breakdown completo. Pasobra e cifranan no ta full transperente y nos kier wak delaster un cifra, pa wak si realmente no por a duna bek 7.6%.
Idexering/ Gelijkbedrag/ Bashi premie:
Tin yen cos pendiente, manera indexeering, gelijkbedrag y bashie premie. Ta hopi cosnan riba mesa cu no ta cla cu nan. E tema di 12.6 a tuma hopi tempo. Porta gobierno a kere cu nos a lubida, pero nos no a lubida. Nos lo keda para pa ricibi loke nos tin derecho riba dje.

Hanchi: Despues di 7ora di servicio non-stop, homber a bay bin bek arma pa atraca e mes dama



Diamars anochi alarma a wordo bati na Hanchi na Sanicolas, pa un atraco riba un dama di servicio. Aparentemente ta trata di e mes un homber, cu un rato prome a pasa 7 ora cune den kamber ta ricibi servicio.
E storia a cuminza ora cu e homber a yega serca e dama y a pidi'e p'e pasa un dia completo cune pa cual nan a acorda e prijs di 700 florin.
Na final di dia, ora fiesta caba, e homber mester a paga pero a resulta cu homber no tin placa. El'a pidi pe bay bin bek pa paga. Como garantia el'a ofrece di laga su telefon celular atras.

E dama di servicio a accepta e garantia y tabata warda anciosamente regreso di e homber pa e por haya su 700 florin. (basta paca!)
Mientras e tabata enespera, di sorpresa a presenta un homber bisti tur na preto kende tabata arma. Presuntamente lo ta trata di e mes homber cu algun rato prome a keda di 'bay bin bek' pa paga, pero awor a bini cu intencion pa tira atraco pa coy su telefon y p'e baha na awa.
E dama a dal e porta cera den su cara y bati alarma. E homber a huy for di sitio.

Polisnan a acudi den e caya patras di ex Las Vegas bar unda a atende cu e dama pa asina habri un investigacion. E dama tabata spanta y a pidi slachtoffer hulp pa dune asistencia.
E atraco sigur ta keda uno particular y autoridad lo mester saca afor si e mes doño di e telefon celular ta e mes tipo cu a bin bek pa via un atraco, cara tapa, bisti na preto, pa purba haya su telefon.
Mientras tur esaki ta sosode, e "shon" tampoco a bolbe cu e Afl. 700 florin. Por considera esaki un sorto di abuso, unda a haya 7 ora, y djey ta keda sin paga.
Sinembargo, ta keda straño cu e dama no por a pidi un voorschot, of e 700 florin, prome cu el'a dal aden.
E storia ta basta straño y ta autoridad lo mester saca afor ta kico a pasa.

MINISTER ENDY CROES A REUNI CU STICHTING MANEHO DI ARUBA SU CARNAVAL (SMAC)



ORANJESTAD: Diamars atardi den un encuentro ameno Minister Endy Croes a reuni cu presidente di SMAC, sr. Darren van Ommeren y secretaria di SMAC, sra. Edelysse Nicolaas.

Durante e reunion a dialoga riba diferente puntonan importante pa cu carnaval di Aruba.

A intercambia idea y e preparacionnan pa carnaval 2023. Como tambe a papia di e vision di e directiva nobo pa e fiesta cultural di mas grandi di Aruba.

Manera e posibilidadnan pa engrandece carnaval di mucha, pa sondea e posibilidad con scolnan por coopera cu esaki y asina wak si tin mas grupo di scol cu por incorpora den carnaval di mucha.

E di dos punto cu a bin pa dilanti ta e posibilidad pa SMAC tin su propio oficina, un luga unda cu nan por opera. Na e momento aki SMAC no tin un luga fiho. Concluyendo Minister Endy Croes ta desea e directiva nobo hopi exito cu e preparacionnan pa cu carnaval 2023.

Minister Rocco Tjon:

BRANDWEER ARUBA HAYANDO E DEBIDO ATENCION; VARIOS DESAROYO POSITIVO



ORANJESTAD - Dialuna mainta durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a amplia riba e desaroyonan pa loke ta trata Brandweer Aruba. Un departamento cu pa hopi tempo a wordo enfrenta cu retonan grandi riba diferente aspectonan infrasrtuctural pero tambe den recursonan necesario pa por eherce nan trabou na un manera sigur, teniendo na cuenta nan propio siguridad. Conhuntamente cu Management Team, Sindicato di Brandweer Aruba esta; SINBA, pero tambe e personal, por bisa cu a logra yega na e meta stipula. A ricibi trucknan nobo pa completa e fleta di Brandweer y tambe tin varios opleiding y bevorderingen cu a tuma luga y lo sigui tuma luga den e temponan nos dilanti.

E condicionnan bou cual Brandweer Aruba tawata traha aden, no tawata adecua y tawata un peliger pa nan propio siguridad. Remarcabel ta cu ultimo biaha cu a cumpra "ademluchtapparatuur" tawata na aña 2003, bou di Gabinete Oduber III y na 2018 ex-minister di Husticia di Gabinete Wever-Croes I; Sr. Andin Bikker, a busca algun pa un grupo, pero no ta tur bombero a logra haya esaki. Pa e motibo aki, den e plan di maneho di ministerio di Husticia y Asuntonan Social,inisterio di Husticia y Asuntonan Social e personal ta keda central, pues e ta importante pa nan tin e hermentnan pa por eherce nan trabou na un manera sigur pa nan mes. Pa cual motibo e biaha aki a percura pa busca material pa cada bombero.

Conseho di Minister a aproba e suma di 2.2 miyon florin cu tawata falta pa por finalisa e compra di e cuater trucknan asina completando e fleta di e trucknan, y sigurando esaki pa e añanan binidero. Adicionalmente, e bluspakken a yega, cual ta inclui "ademluchtapparatuur" nobo pa cada Bombero cu un "lifespan" largo, asina percurando cu pa e añanan nos dilanti e bomberonan ta bon ekipa pa loke ta "ademluchtapparatuur". Ademas di esaki, uniform nobo, laarzen, handschoen y helmnan . Pa loke ta e diferente trucknan nobo cu a wordo aproba, por bisa cu esakinan, cu ta cauter truck adicional di esun cu a wordo busca e aña ki caba, ta den proceso di produccion y lo dura algun luna prome cu nan por wordo entrega.

Banda di e aspecto di material, e posicion huridico di e trahadonan ta hopi importante tambe, pues por bisa cu e bevordering di cada trahado ta na Gobernador pa wordo firma, y ta den su fase final. Esaki ta un bon noticia pa tur e personal di Brandweer Aruba cu pa hopi aña mester a warda riba nan bevordering, rechtspositie y landsbesluit. Tambe a haci palabracionnan cu e compania Americano pa loke ta trata e training pa cu personal di Brandweer, mirando cu e ultimo training pa loke ta trata e aspecto aki ta data bek na aña 2007, cual ta indica cu pa hopi aña no tawata tin e training adecua pa personal di Brandweer.

Pa conclui, por bisa cu bou di Gabinete Wever-Croes I y continuando bou di Gabinete Wever-Croes II, a sigui traha riba tur aspecto di mehoracion pa cu Brandweer Aruba. Den e caso aki por bisa cu Brandweer Post di San Nicolas; "Sierra", ta den pleno renobacion y ta premira cu pa fin di aña esaki lo mester ta cla. Ademas di esaki, a renoba e alarmcentrale di Brandweer Aruba e aña aki por completo. Tambe a logra cuminsa cu opleidingen manera "Manschap B" y "Bevelvoerders" cual lo cuminsa otro luna. Importante pa menciona ta cu 7.5 miyon florin adicional a wordo aloca riba presupueso pa Brandweer Aruba pa asina por a adkiri e dos tankwagen di tres mil galon, e dos trucknan di autospuit di mil galon como tambe e crashtruck nobo specificamente pa e brandweerpost na Airport, cual ta yega e aña aki.

Por ultimo, e mandatario a gradici henter e Management Team di Brandweer Aruba, Sindicato di Brandweer y sin lubida e departamento huridico y departamento financiero di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Danki na e colaboracion aki a percura pa logra tur esaki den e prome aña. Den e prome aña a logra aloca adicionalmente un suma di alrededor di 7.5 miyon florin pa por atende cu tur e aspectonan nan aki, pa asina por a alivia e situacion na Brandweer, cu despues di hopi aña a bolbe haya su debido atencion.

Minister Endy Croes:

TA SONDEA E POSIBILIDAD PA AMPLIA E PISTA DI ATLETISMO DI 6 PA 8 'TRACK' NA STADION NA DAKOTA



ORANJESTAD: Diamars mainta Minister Endy Croes a reuni cu sr. Rammy Ramada, secretario general di Aruba Athletic Federation (AFF). Durante e reunion a trata e.o. stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cu e aña aki e veld di futbol, luznan y e tribuna ta wordo renoba.

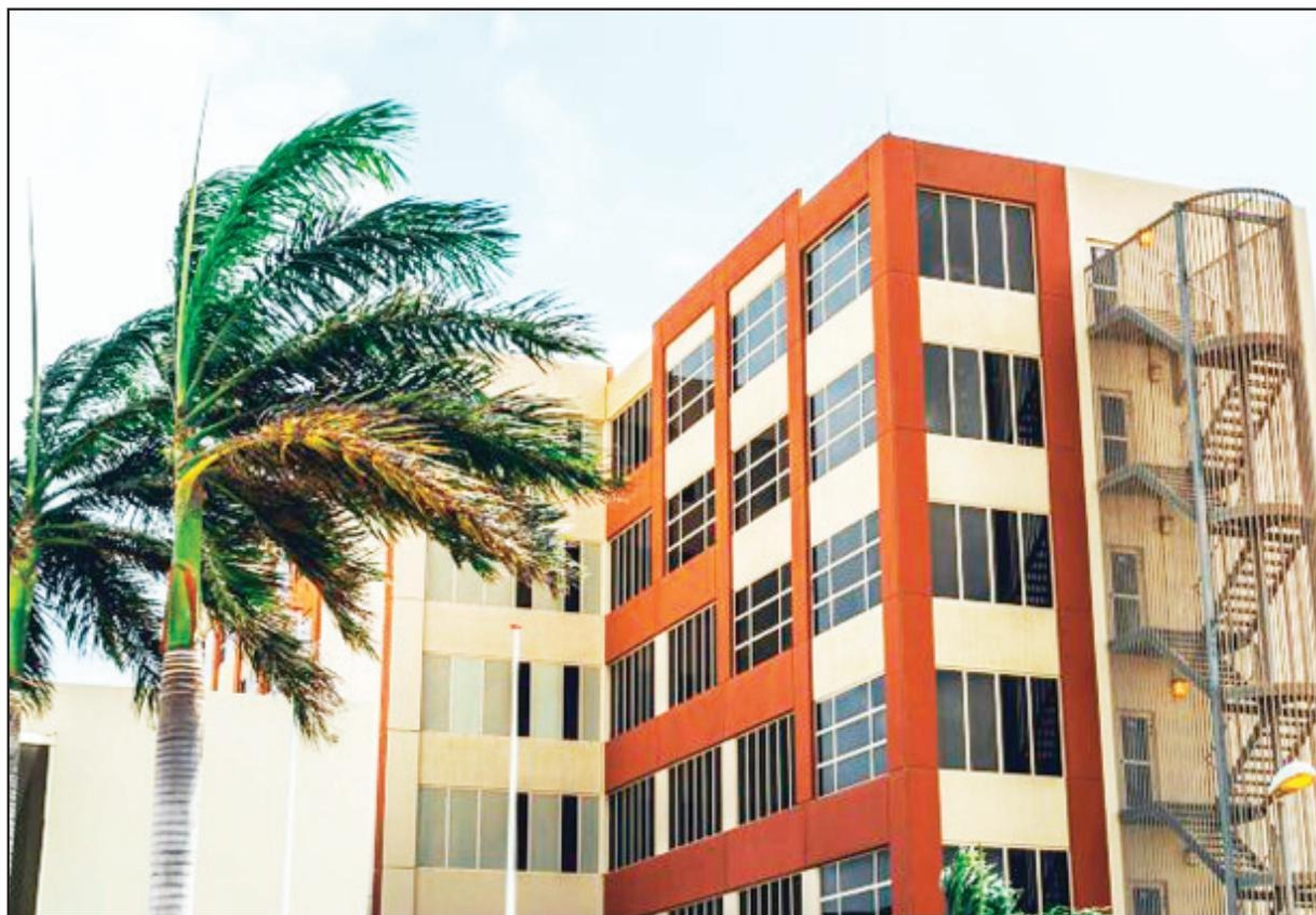
E pista di atletismo tambe tin mester di atencion. Den un 'joint venture' entre Gobierno di Aruba y Aruba Athletic Federation lo percura pa esaki wordo realisa.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu ta sondea posibilidad pa haya fondo di World Athletics.

E plan di Gobierno di Aruba hunto cu Aruba Athletic Federation y World Athletics ta pa bin na fondonan pa ora renoba e stadion por pa amplia e pista di atletismo di 6 pa 8 'track'. Y asina cumpli cu standardnan internacional y atrae caredanan den region pa Aruba.

PUNTO 6:
E hecho cu no ta cobrando 20 miyon di belasting riba caya, ta debi na Hulanda mes

SOLO DI PUEBLO a sigui analisa e carta di 13 punto, cu CAFT a manda pidi aanwijzing. Un otro punto mas cu ta wordo considera falso of dudoso den e carta di 13 puntonan cu CAFT a manda pidi aanwijzing, ta punto number 6. Den punto number 6, CAFT ta exigi Aruba pa cobra 20 miyon mas na belasting. Y segun CAFT e no ta mira cu Aruba ta haciendo esfuerso pa cobra adicional 20 miyon na belasting riba caya.
Riba e punto aki, Gobierno di Aruba a splica cu pa cobra e 20 miyon aki, Hulanda a priminti ayudo na departamento di impuesto. Como cu Hulanda a cancela of pospone su ayudo pa departamento di impuesto, ta haci cu e capacidad no tey pa cobra e atraso aki di 20 miyon cu tin riba caya.
Pues, e hecho cu no ta cobrando 20 miyon extra na belasting cu tin riba caya, ta debi na Hulanda mes!
CAFT tampoco a accepta e splicacion aki. Nan ta haye insuficiente y a manda punto number 6 tambe pa pidi aanwijzing pa Gobierno di Aruba.
Dje forma aki nos por a trece mas di 5 punto den e carta di 13, cu ta basa riba none sense



Josefina mester agradeci Dios cu e no a perde trabao y por a biba trankil cu 95%; Tene tiki compasion cu lo demas

Apenas cu Gobierno a paga 5%, ya Josefina a start su motornan pa bolbe cuminza ataca. Respetando e dama profundamente cu ta haci su trabao, mester bisa si cu e ta hasiendo dimas y ta fatigando e pueblo cu su yoradera.
Tur hende sa cu tabatin un pandemia. Parce Josefina so no sa!
Tin biaha hende mester ta agradecido na Dios cu nan tin asina un bon trabao (na gobierno) cu nan por a biba trankil durante pandemia.
Cobrando 95% di salario, ta realmente un bendicion, ora cu Gobierno mester a fia placa di Hulanda pa asina por paga e 95%. Tur e debe cu a bini aserca, ta cay bek riba pueblo awor, pasobra ta pueblo tin cu paga bek e debe.
Nan mester haya consiensa y mester tene tiki mas compacion cu humanidad. Si e placa no a bay solamente pa Fase, el'a bay di tur forma pa Gobierno, cu no tabatin placa y mester a fia.
Nan reaccion ta un exageracion pa un 5% di salario, unda nan a pase bon durante pandemia.
Pues e mensahe cu SOLO DI PUEBLO ta manda pa Josefina ta cu e mester ta agradeci. E mester stop di cansa pueblo, stop di cansa e 37 mil nan cu a perde trabao y cu a pasa den duro. Tur dia ta mes un storia, di un atake continuo.
Mas notabel ta cu Josefina no ta mantene na su trabao di sindicato, pero kier haci trabao policito. Si ta riba e stoel bo kier sinta, subi lista y busca bo voto pa bo yega.
Mientras bo no ta politico escogi pa pueblo, e ora comportabo cu respet, duna respet, y usa un otro tono, cu no ta esun di insitiga y di falta respet pa Promer Minister.



Douaneronan cu a participa na Vierdaagse di Nijmegen a bishita Arubahuis

Den Haag – Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen a ricibi na Arubahuis e douaneronan cu e aña aki un biaha mas a participa na e di 104 edicion di e 4-daagse di Nijmegen; esaki despues di dos aña cu e 4-daagse no por a tuma lugar pa motibo di Covid 19.

Nan ta Marlon Ruiz, Giovanni Davelaar y Oliver Wever. Jerrold Tromp cu tambe ta forma parti di e grupo no por tabata presente. E aña aki debi na temperatura hopi halto na Hulanda, e organisacion di 4-daagse a dicidi pa reduci e evento na tres dia di canamento.

Señor Thijsen a felicita e douaneronan cu e gran logro aki. Tambe e mandatario a gradici e cuater Arubianonan pa nan pr-







mocion grandi pa nan isla natal durante di e cuater dianan di e 4-daagse.
Diabierna siman pasa e douaneronan a ricibi nan medaya durante un ceremonia na Fletcher Hotel na Berg en Dal. Marlon Ruiz a haya su medaya pa a participa e aña aki pa di 16 biaha y na Giovanni Davelaar cu a cana e aña aki pa di 14 biaha e Vierdaagse. Oliver Wever a haya un medaya pa su participacion pa di 6 biaha. Finalmente Jerrold Tromp cu a participa e aña aki pa di 4 biaha.

Banda di e grupo douaneronan cu a participa na e 4-daagse di Nijmegen, Arubahuis tambe kier a felicita tur e Arubianonan sea individual of den grupo cu a cana e 4-daagse di Nijmegen 2022.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Un discurso nacional di resumen di bon noticia pa nos pais:

ARUBA A PASA E EVALUACION DI CFATF NA FORMA EXELENTE

Nos ta number dos di integridad financiero den Caribe

ORANJESTAD - Mientras cu oposicion diadomingo ultimo a spera noticia negativo den discurso nacional di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, e mandatario principal di nos pais a trece un resumen amplio di noticianan positivo cu a pasa cu nos pais den e ultimo dianan. Prome Minister a felicita tur esnan

Un noticia sigur sumamente positivo ta e hecho cu Aruba a pasa e evaluacion di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) na forma exelente. CFATF ta e organisacion di Caribe, parti di FATF, cu ta encarga cu evalua sistemanan financiero di paisnan den mundo. Nan ta mira si nos tin suficiente medida di control, pa evita labamento di placa. Nan ta mira tambe con efectivo e sistemanan ta, pues si ta gara hende cu ta laba placa, y si ta persigui nan den Corte.

Paisnan cu no pasa e evaluacion, mester bay den un proceso riguroso di reforma nan sistema financiero. Un mal evaluacion di FATF of CFATF ta afecta inversionistanan tambe. Inversionistanan internacional ta prefera inverti den un pais cu un bon rating, un bon evaluacion.

E evaluacion aki ta hopi importante tambe pa nos sistema bancario solido, y pa e relacion di nos banconan local cu banconan corespondiente internacional. Aruba a wordo evalua aña pasa. Pa esaki nos a cuminsa prepara desde 2018 caba. Hunto cu stakeholders di sector publico y sector priva, nos a pasa e evaluacion aki. Aruba su sistema financiero ta integro, y nos resultadonan tabata excelente.

Cu esaki Aruba ta e pais number 2 di integridad financiero, Bermuda ta e unico pais cu a score poco miho cu nos. “Aruba a demostra cu nos ta tuma integridad en general, y integridad financiero hopi na serio. No cu palabra so, sino cu hechos. Berdad cu nos no ta ainda na e nivel cu nos mester ta di integridad, pero nos ta riba e bon caminda”, Prome Minister a enfatisa.

Tambe ta berdad, Prome Ministe a remarca, cu lamentablemente aki na Aruba nos a mira ex ministernan cu a wordo persigi pa labamento di placa.
E berdad aki ta uno bergonsoso pa nos pais, pero e parti bon ta, cu Aruba a demostra cu nos ta tuma accion, investiga nan, persigui nan y nan ta wordo teni responsabel.



Gradicimento
Prome Minister Wever - Croes ta gradici Banco Central di Aruba cu a yuda financia e “National Risk Assesment”, pasobra sin esey no por a deteca e riesgonan na tempo pa traha riba nan. Tambe tur stakeholders den sector publico manera Banco Central di Aruba, FIU/MOT, Ministerio Publico, Aduana, Camara di Comercio, Cuerpo Policial, Departamento di Asuntonan Economico y Departamento di Legislacion.
Banda di e stakeholders di sector publico y semi publico, tin sector priva manera banco, companianan di seguro, companianan di transferencia di placa, companianan di ‘trust services’, notarionan, abogadonan, real estates, car dealers y joyerianan.

Concluyendo Prome Minister, den nomber di Gobierno di Aruba, ta gradici tur miembro di e stuurgroep AML/CFT, DWJZ y Minister di Finansa Xiomara Maduro pa e trabounan haci durante e proceso aki.

Ta felicita tambe Aruba completo cu e resultado positivo aki. Nos pais ta den luz positivo y nos mester ta gradici pa esaki.



Ekipo di Aruba ta enfocando riba temanan escencial cual lo conduci na mehoracion y reforsamento di e columna financiero



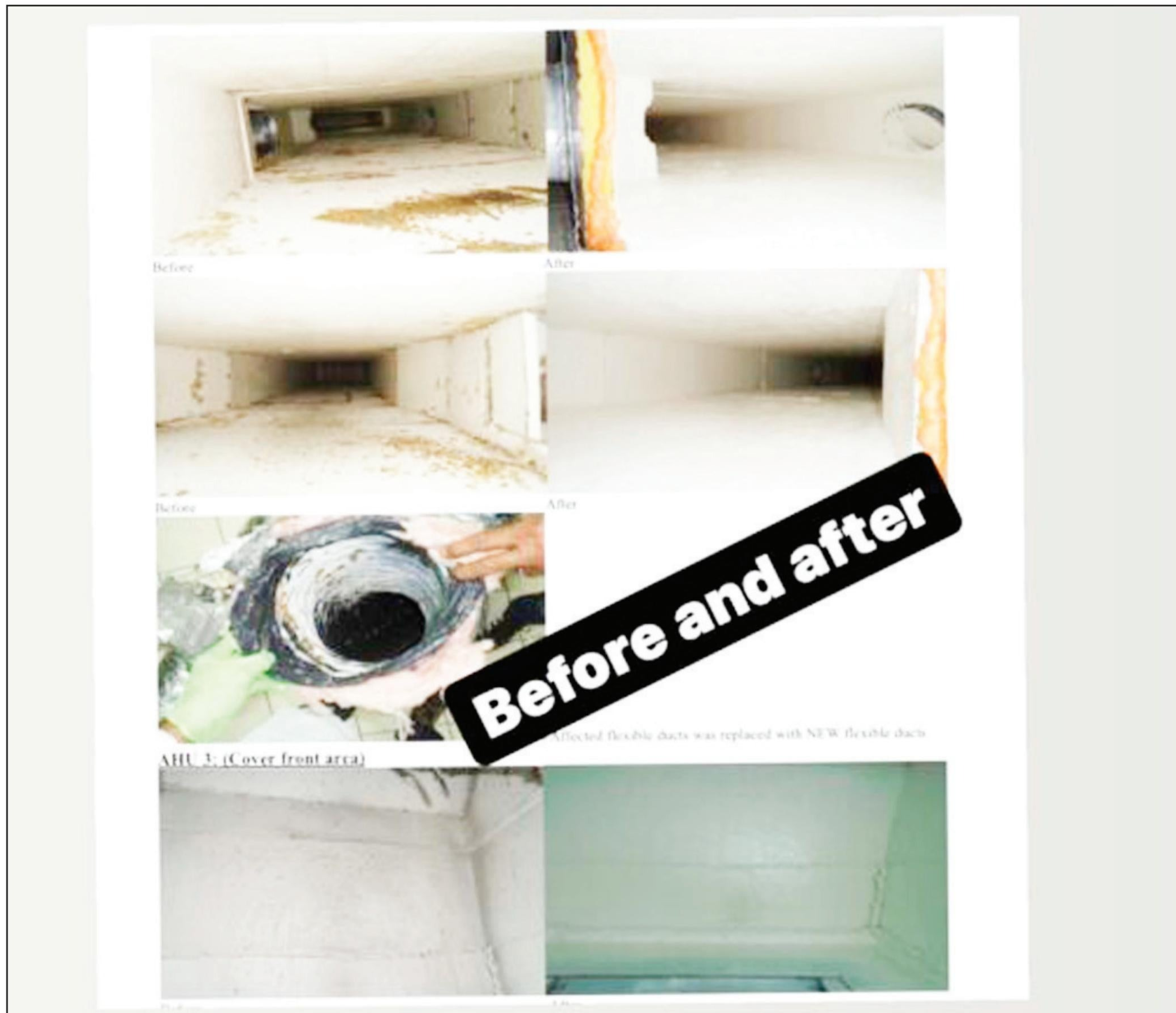


Den cuadro di diferente trabaonan di implementacion cu ta tumando luga pa locual ta Landspakket, e siman di 25 pa 29 di juli, e ekipo di Directie Financien conhuntamente cu Centrale Accountants Dienst ta sintando hunto cu expertonan di Hulanda pa asina enfoca riba e reforsamento di e columna financiero.

Den e siman aki tin diferente sessionnan cu ta tumando luga cu e diferente departamentonan pa asina enfoca riba temanan escencial cual lo conduci na mehoracion y reforsamento di e columna financiero. Esaki cu bista pa mehoracion di servicio, optimalisacion y creacion di eficiencia pa locual ta e columna financiero. Diferente tema cu lo enfoca ta por ehempel e aspecto di controlaria, y e aspecto di administracion e siman aki tambe ta trata e aspecto di roadmap y asina e routekaart pa pone e accionnan y implementacion den tempo.

Minister Tjon:

Un ventilacion nobo lo wordo instala na warda di polis pa evita schimmel; tin mantencion regular



Minister di Husticia Sr. Rocco Tjon a bisa diaranson mainta cu warda di polis na Oranjestad ta wordo manteni regularmente contra schimmel.
Na maart cu a pasa tin un mantencion extenso cu a tuma lugar na warda di polis na wilhelminastraat, despues cu SPA a trece dilanti y mesora a tuma accion. Por mira con e tabata y con e ta awor. E ta algo cu mester di atencion continuo. A pone un persona na ministerio di Husticia cu tin contacto directo cu KPA. E edificio ta di FCCA y tin reunion continuo cu FCCA riba e topico aki.
Ora cu reuni cu SPA, lo mustra SPA con structuralmente e mantencion ta tuma lugar.
Tin palabracion haci cu FCCA, cu dentro di dos siman, cu FCCA lo instala un sistema di ventilacion completamente nobo na Wilheminstraat. Esakinan ta solucion a corto plaso.
A largo plaso e warda di polis lo muda pa edificio di ex Codemsa. A splica SPA caba riba esaki. Otro luna lo entrega e concepto di ley na parlamento y despues di aprobacion, pa trabaonan lo por cuminza atraves di APFA.
Riba bevordering, tin hopi cu a wordo trata, despues di hopi atraso. Tur loke SPA a trece dilanti a atende cune, menos di un grupo cu tin di haber cu ziektes.

A baha gastonan di oficina di Promer Minister drasticamente compara cu 2017; haya sa aki!



Promer minister di Aruba, Sra. Wever Croes a informa cu su gobierno a reduci gastonan drasticamente, den comparacion cu 2017 ora cu Mike Eman tabata promer minister.
Riba e tabel informativo, nos por mira cu:
E gasto di viahe a baha for di 155 mil pa 8 mil.
E gasto di propaganda (cu tabata bay pa PP) a baha di 1 miyon florin pa 100 mil.
E gasto di lease di auto a baha di 58 mil pa 28 mil, esta cu 30 mil florin.
Esaki ta proba contundentemente cu e coalicion actual a asumi nan responsabilidad di a bisa pueblo cu nan tin solucion, y e solucion ta pa corta gasto, reduci gasto y goberna cu lo necesario.

	2017	2021	VERSCHIL 2017 EN 2021
Reis en verblijfskosten	155,400	8,673	
Voorlichting en promotie	1,008,600	109,503	
Lease voertuigen	58,500	28,433	
	1,222,500	146,609	-1,075,891
			-88%

FUTURA

RE-TECH: UN INICIATIVA Y COLABORACION 'GRASSROOTS' CU UN IMPACTO GRANDI

Na juni 2022 Futura a colabora cu Stichting EPB pa por re-distribui 105 aparato cu ta inclui entre otro: computer towers, monitors, keyboards, mouses, telefon y mas

ORANJESTAD - E iniciativa prome cu e nomber 'Re-Tech' - a cuminsa na aña 2019, unda cu Aruba Futura Foundation (Futura) a identifica un oportunidad, como cu tin hopi computer, hardware, materialnan, y aparatonan ta wordo deshaci di dje, of ta wordo tira afo, mientras cu esakinan kisas ainda por ta util pa otro persona-, scol-, of institucionnan den educacion.



Mayoria di nos hopi biaha ta cumpra aparatonan nobo despues di tempo, sea ta un computer, tablet, of telefon, y nos ta deshaci di esun 'bieu', of nos ta lage un banda. Mescos, hopi organisacion, departamento, y companianan tambe despues di tempo ta cumpra y adkiri aparatonan y computernan nobo mientras cu e bieunan ainda por tin bon uzo pa nan. E aparatonan aki, si nan no wordo re-distribui of re uza den un otro forma, normalmente nan lo wordo tira afo, y finalmente yega na nos 'landfills'.

Asina na 2019 Futura a cuminsa cu e iniciativa pa colecta computer, hardware, y diferente material y piesanan tecnologico na nan oficinanan, mientras cu ta colabora cu diferente scol y schoolbestuur pa por re-distribui esakinan unda cu mester.

Na 2021 Futura a colabora cu studiantenan di EPI como parti di nan klas di 'Leadership', y aki e studiantenan tabata tin como tarea pa yuda Futura cu e diseño di e iniciativa, un nomber, logo, y un strategia pa por colecta mas material posibel. Asina e nomber 'Re-Tech' a nace cu su slogan 'Giving technology a second chance'.

Desde 2019 te cu dia di awe na juli 2022, Futura - den colaboracion cu partners - a colecta un total di 815 aparato, consistiendo di entre otro: computer towers, monitors, keyboards, mouse, telefon, printers, beamers, cables, y otro acesorionan tecnologico. Organisacionnan y departamentonan gubernamental, companianan den sector priva, y ciudadanonan na un manera individual a coopera cu nan donacionnan pa haci esaki posibel.

Den pasado Futura a re-distribui computer, hardware, y materialnan den colaboracion cu entre otro Metabolic Foundation, y cu SKOA pa nan scolnan. Awor na juni 2022 Futura a colabora cu Stichting EPB pa por re-distribui 105 aparato cu ta inclui entre otro: computer towers, monitors, keyboards, mouses, telefon y mas. E materialnan aki lo wordo re uza na EPB pa entre otro e studiantenan den e curiculo nobo di ICT Support.

Futura ta yama danki na Gobierno di Aruba pa e apoyo, y tambe na tur partner den sector priva, sector publico y academico, pa por haci e iniciativa di 'Re-tech' aki posibel. Un danki tambe na comunidad general, y specialmente na Stichting EPB pa e colaboracion y apoyo den e periodo aki. 'Re-tech' ta un iniciativa realmente 'grassroots' y un ehempel di con por medio di colaboracion, por logra haci un impacto grandi, y minimalisa impacto riba nos medio ambiente.

Si bo organisacion tin aparato, materialnan, computers, etc. cu no ta wordo uza mas, y cu no ta den un estado completamente deteriora, contact Futura na hello@futuralab.org pa explora con lo por colabora pa re-distribui esakinan na institucionnan educacional y pa studiantenan cu sigur lo por haci bon uso di nan.

MINISTER DI CULTURA XIOMARA MADURO A RICIBI E BUKI "MATERNIDAD, DI SOÑO PA REALIDAD"





E siman aki Minister Xiomara Maduro a ricibi e buki "Maternidad, di soño pa realidad" fo'i man di e artista sr. Gustave Nouel - Croes y sr. Ramon Todd Dandaré.

Maternidad ta un bunita buki cu ta ilustra e milager di bida y e topico universal di maternidad. Den e buki e modelo sra.

Zuleika Coffie ta expresa su sentimentonan den e proceso di maternidad den forma di poesia cu ta keda ilustra magicamente pa e artista local y internacional Gustave Nouel.

Minister Maduro ta gradici sr. Ramon Todd Dandaré y tur otro corector cu a percura pa e momento magico aki den bida di un hende muhe por a keda expresa den 4 idioma, Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

E situacion di schimmel na warda di polis



ORANJESTAD: Den Cuerpo Policial varios cos no ta bayendo manera e mester ta. Tin di nan tin di haber cu e situacion financiero, pero mayoria di nan tin di haber cu maneho. Den e caso aki bedrijfsvoering, mantencion di edificio, schimmel ta un di e puntonan di preocupacion. Siguridad y salud di nos coleganan ta algo cu constantemente mester percura p'e. Tur cu ta traha den KPA mester haci nan parti pa cuida nan salud, Mando Policial tin su responsabilidad den vision, maneho y organisacion y Ministerio tin su responsabilidad pa cu e direccion cu ta desea pa cuerpo bay y sostene e maneho di cuerpo.

Schimmel sigur tabata un problema pa varios aña. Den edificio di Cuerpo Policial San Nicolas y Oranjestad, principalmente ex warda di polis den Wilhelminastraat. Tin varios coleganan cu a bira malo y hasta a wordo perhudica den nan rechtspositie. Tur a traha den e mesun edificio ey, tur ta di rango halto cu ta pasa gran parti di nan 'shift' paden. Ami mes y tambe coleganan a acerca bureau di Minister di Husticia pa cu esaki y e punto aki tin Minister su atencion completo. Minister mesora a tuma accion y na maart 2022 un mantencion extenso a wordo haci na ex warda di polis den Wilhelminastraat. Total Cleaning ta haci limpiesa periodicamente y structuralmente testnan ta keda haci den e edificio na Oranjestad.

E edificio nobo (ex Codemsa) lo keda cla comienso di 2024 na unda e warda di Oranjestad lo wordo muda y ubica akinan. Mi a wordo splica cu e edificio lo wordo gestrip completo, djis skelet ta keda y pa despues construi ful di nobo. Mi a sugeri como punto di prioridad pa tene na cuenta cu tur e puntonan di siguridad manera luz y camera y pa prevencion di schimmel pa instala un bon sistema di aircondition (AC) pa asina tin bon fluho di aire, pa filtra e aire y pa tin mantencion di esakinan.

Mi ta di opinion cu edificio di Cuerpo Policial San Nicolas tambe mester wordo getest, mirando e hecho cu den pasado tabatin problema cu schimmel. Schimmel tin tur caminda, den oficina, den bo camber, vooral ora tin airco cendi henter dia esaki automaticamente ta crea schimmel. No mester ta nada malo tanten cu no ta cierto tipo di schimmel y cu no surpasa cierto cantidad di e schimmel aki. Pa e motibo aki ta importante pa haci un test pa señala si e situacion di schimmel na e warda na San Nicolas ta bou di control.



Pa finalisa ta trabou di Mando Policial pa inventarisa ki mantencion mester na e edificionan y alerta na Ministerio. Un Ministerio no por haci tur e trabou aki como cu tin mas cu 50 departamento/fundacion cu ta resorta bou di dje. Ta mando di e departamentonan mester tuma nan responsabilidad. En berdad ta trabou di Minister pa percura cu su hefenan di departamentonan ta carga nan responsabilidad y duna un servicio optimal na pueblo mirando cu ta e Minister ta keda responsabel pa funcionamento di tur su departamentonan. Pero di otro banda hefenan di departamentonan tambe tin nan responsabilidad mara na nan funcion y cu esakinan mester refleha bek den nan funcionamento, den maneho di e departamento y e servicio cu ta wordo duna na pueblo.

Reconocimiento internacional pa specialista na Hospital di Aruba

Dokter Jamiu Busari a gana Jan Heijlman prijs 2022





Varios studiantenan medico cu a pasa nan stage na Aruba a dicidi pa nomina pediatra y decano Jamiu Busari pa e Jan Heijlman prijs di Vrije Universiteit Amsterdam (VU). Den ful e cupo di nominacion di diferente parti di Hulanda y Caribe Hulandes unda cu VU tin un cooperacion pa manda studiantenan (coassistenten) core stage, ela resalta. Hospital ta hopi orguyoso cu un di su specialistanan a logra sobresali como miho specialista y cu esaki pone Aruba den 'spotlight' albes.

E Jan Heijlman Prijs ta un premio cu anualmente ta ser otorga pa Co-Raad di VU (Conseho di studiantenan medico) na e miho den 5 categoria esta; miho specialista, miho stage, miho assistent di dokter, miho localidad pe training clinico educacional (Klinisch Training Onderwijs, esta KTO) y miho docente di KTO.

Dokter Jamiu Busari, a duna di conoce cu e no tabata sa mes cu e premio aki ta existi pero cu e ta hay'e importante pe reconocimento di educadornan pa nan desaroyo pa duna les y supervision. Pa dokter Busari, esaki ta nifica un logro grandi pa ta scogi como e miho specialista. E ta algo fantastico cu Aruba tambe ta riba mapa pa duna aporte ne desaroyo di futuro dokternan.

Studiante medico Emma van Kempen ta splica e motibo cu a nomina dokter Busari. "Esaki ta pa su forma di ta cu e pashentnan. Tambe no por lubida e proyecto "Jump 18" cu ela inicia. E ta un colega great, tin bon conexion cu e studiante y ta hopi envolvi cu ful e team di studiante na Hospital. Ademas, e atencion cu e tin pa stimula e desaroyo personal di e studiantenan ta masha importante." Esakinan ta un paar di motibo entre hopi cu van Kempen ta menciona di ta agradecido p'e.

Maud Zwolsman a duna di conoce cu na momento cu el a cuminsa traha cu dokter Busari, el a haya e impresion di no ta solamente studiante medico pero ta forma parti di e team di dokter.
E ta lagabo sinti como colega unda cu por tuma decision entre otro ora di trata pashent. Esaki ta haci cu Zwolsman a sinti su mes cu e tin un luga den hospital y den un team unda e tambe por laga su bos resona. Loke mas e gusta ta cu semper e ta stimulanan pa pensa critico. Dicon tin cierto maneho, pakico cierto tratamento ta miho? Dus no solamente sigui regla of e guia automaticamente pero pensa mas leu, kico tin su tras.

Director di Hospital, Jacco Vroegop, ta conta cu e ta hopi orguyoso cu un di e specialista di Hospital a logra gana un premio tremendo asina ki y cu esaki ta laga Aruba resona den exterior. "E ta demostra cu nos mes por, nos mes tin experticio den cas y cu inversion den educacion y personal ta esencial. Educacion ta fundamental den e desaroyo di un ser humano y pa Hospital esaki ta demostra cu sigui inverti den hende y den cuido di salud ta sumamente importante.
Jamiu Busari ta un persona cu ta eherce su trabou cu hopi pasion. Ademas, e ta stimula coleganan pa tuma decision critico y tambe ta laga nan sinti cu nan ta parti di un team. Masha pabien dokter Busari cu e bunita reconocimento aki!





Homber cu a tira dilanti club nocturno condena na 6 aña di prison

Hues di Corte di Husticia ta haya e homber Z.R.T.(23) culpable di a tira riba 25 Januari 2022 dilanti Blue Moon riba un persona.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Hues a confirma e exigencia di Fiscal, 6 aña di prison pa Z.R.T.

FISCAL SU PUNTO DI BISTA

Tratamento di e caso a tuma lugar algun siman pasa caminda Fiscal a bisa cu Z.R.T. ta admiti di a tira dilanti Blue Moon.

Na opinion di Fiscal, riba video di seguridad por mira kico tur a pasa. Por mira cu Z.R.T. tabatin un pistool color nikkel y a tira den direccion di e homber cu a core bay. Despues el a tira e arma afor y ta bay bek Blue Moon caminda el a wordo deteni. Fiscal a bisa cu no por mira cu ta dos hende manera Z.R.T. ta bisa, lo a saca arma p'e. Fiscal ta haya cu aki no por papia di cu Z.R.T. a actua den defensa propio. Fiscal ta haya cu Z.R.T. por a herida otro hendenan cu tabata para ey banda. E ta considera loke Z.R.T. a haci ta un intento di mata mirando cu Z.R.T. a dirigi e arma riba e persona y a tira diferente biaha. Fiscal ta haya cu Z.R.T. tabatin un arma den su poder.

NO A TIRA RIBA UN CAS

Pa loke ta e tiramento na Pindastraat, Fiscal a bisa cu esaki a sosode algun ora promer cu e incidente na Blue Moon. A haya 3 huls di balanan y impacto di bala riba e cas. Nan ta bisa cu un scooter color blauw y un brommer a pasa y tira. Un di e personanan tabatin cabey rasta. A mira cu e arma ta color di nikkel cu ta mesun color di arma cu Z.R.T. a usa na Blue Moon. Sinembargo, Fiscal ta haya cu no tin suficiente prueba cu ta Z.R.T. ta esun cu a tira. El a pidi Hues pa declara Z.R.T. liber pa esaki.

ARMA UN PROBLEMA SERIO

Fiscal a mustra cu posecion di arma di candela ta un problema hopi serio na Aruba. Hopi hoben ta cana arma. Ta hopi caso di tiramento ta sosode y hasta tin casonan di matamento. El a bisa cu Ministerio Publico a aumenta castigo pa posecion di arma di candela. E ta haya cu Z.R.T. a tira na un lugar publico, manera Blue Moon y esey ta bira un asunto mas serio. El a exigi 6 aña di prison.

SENTENCIA

Hues via video conference a bisa cu, mescos cu Fiscal, e no ta haya Z.R.T. culpable di a tira riba un cas na Pindastraat. El a declara Z.R.T. liber pa e acusacion aki.

Pa loke ta e tiramento dilanti Blue Moon, Hues ta haya Z.R.T. culpable di intento di mata door di tira riba un persona no conoci. Hues a bisa cu Z.R.T. tambe ta culpable di resisti contra su detencion. Hues a sigui bisa cu e ta haya proba cu Z.R.T. tabatin un arma di candela cu bala.



NO DEFENSA PROPIO

Hues a rechaza e defensa di abogado mr. Zara, cu Z.R.T. a actua den defensa propio. Hues ta haya cu no tin ningun indicacion concreto cu e otro persona lo tabatin un arma di candela y a saca esaki pa Z.R.T., manera Z.R.T. ta pretende.

Na opinion di Hues, si esey tabata e caso, no ta acceptabel cu Z.R.T. a tira den direccion di e persona, pa defende su mes. For di video di seguridad por mira cu ta Z.R.T. y un otro persona tabatin e persona wanta y cu Z.R.T. a dal'e cu a arma na su cabez. Ora cu e persona a logra los y core bay, Z.R.T. a tira riba dje.

Na opinion di Hues, e no ta haya cu por papia aki di cu Z.R.T. a wordo menaza door di e persona. El a bisa cu e video di seguridad, ta mustra mas bien cu ta Z.R.T. a cana bay riba e persona y busca confrontacion. Ta Z.R.T. a dal e persona cu arma na su cabez y despues a tira riba e persona riba un distancia cortico. Na opinion di Hues, esaki ta mustra cu ta Z.R.T. a ataca e persona. E no ta mira cu aki por papia di defensa propio.

CASTIGO

Pa cu castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Z.R.T. a tira riba un persona na un lugar publico caminda tabatin hopi hende presente. Ta puro suerte cu ni e persona y ningun hende a wordo herida. Hues a mustra cu e victima den caso asina, ta keda pa tempo largo cu trauma. E caso aki ta causa sentimento di inseguridad y intrankilidad den comunidad.

Hues tambe a mustra cu door cu Z.R.T. a resisti contra su detencion, el a haci e trabou di agentenan di Polis dificil y ta mustra un falta di respet pa agentenan di Polis. Tambe Hues a tene cuenta cu anterior Z.R.T. a haya condena pa violencia y posecion di arma. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a condena Z.R.T. na 6 aña di prison.

SV Atletico Santa Fe, cu ta campeonnan invicto den cuatro categoria di futbol 2022- U15, U17,U20 y Div Honor di Aruba ta traha cu “norma y balor”.

SV Atletico Santa Fe ta lamenta publicacionan riba social media y kier a “set the record straight”. Hunto cu su directiva a dicidi di duna honor na unda honor ta mereci. Nos hungadornan batiza “The Fierce Lions” ta train varios aña cu sr Mavarez y su staff technico y nan tawata 50% di nos team di Divishon-1 cu a clasifica pa Division di Honor.

Sr. Mavarez y su team no ta desconoci den e mundo di futbol. Es mas e aña aki ela hiba SV Atletico Santa Fe na, subcampeon di U15, campeon di U17 y campeon di U20. Y si nos ta sincero ela contribui mas di 50% cu e titulo di Division di honor.

Na cuminsamento di temporada nos a reuni cu full nos team, y nos accepta hende nobo pa reforsa nos board pa traha den bienestar di full SV Atletico Santa Fe, y coach Sr. Mavarez hunto cu e nobo nan lo a bai lidera e division honor.

Despues di desaroyonan menos positivo di parti di e ultimo dos miembro nobo nan, entre otro claim sponsorhip cu a pidi den nomber di club pa su mesun uso. Despues di hopi discusión nan a dicidi di tuma nan retiro.

Nos ta lamenta cu cosnan a jega asina leu pero board di SV Atletico Santa Fe ta voluntarionan cu ta traha na bienestar di nos talentonan hoben, no pa fama.

Nos muchanan cu a carga y hiba Div- 1 pa Campeon, ta



hungador nan di U15 cu U17 y U20 di Santa Fe cu a train anjas cu coach Juan Mavarez .

Nan ta hoben nan humilde cu a ser forma, guia, motiva y patrocina pa hopi anja door di notario mr Ted Johnson, su Sra. Desi Johnson y nan yiu Elizabeth Johnson.

E hoben atleta nan aki ta esnan cu a hiba SV Atletico Santa Fe na 4 TRIUNFO den campeonato AVB 2022. A casi kibra record nacional ! (di Aruba Jrs.)

Mester corda cu tur e anjanan aki a guia e muchanan den e deporte di futbol y tene nan for di mal caminda y pa nan keda focused den train y cu alma y cuerpo bou di coach Juan, Jeff y Sergio, Ellen Gumbs y demas asistenan y voluntarionan.

E coach nan aki ta esnan cu a train hoben nan aki di SV Atletico SANTA FE desde hopi anja pasa.



No por permiti dos coach cu a caba di drenta ASF apenas algun

luna, pa manda publica cosnan asina destructivo pa perhudica e hoben nan aki cu ta e

“ THE FIERCE LIONS “ di SV Atletico Santa Fe .

Pa nan purba trese desunion den un club manera Santa Fe cu ta un famia.
“ The Fierce Lions “ y tur miembro a traha duro pa e cuatro titulo cu nan a logra como campeon Aruba su futbol 2022.

Publicacion nan asina ta Desmotiva y kibra tur e trabou di HOPI anjas cu notario mr. Johnson ta bin ta hasi cu su casa Desi, Michella y awor Elizabeth hunto cu board . Nos ta un club chikito pero fuerte, cu tur e muchanan aki ta ser guia cu lealtad , norma y balornan cu nan si ta respeta.

Durante un accion di Kustwacht riba lama, un persona a perde su bida y un cargamento di 1620 kilo di droga intercepta

Kustwacht a intercepta un go-fast cu un cargamento basta grandi di droga abordo. Durante e accion un di e personanan abordo di e go fast a perde su bida.



Willemstad, Corsou:
E barco di Marina Real Zr. Ms Groningen cu actualmente ta den caribe y ta nabegando pa Kustwacht a intercepta un go-fast cu un cargamento grandi di droga, aparentemente ta trata di un cargamento di cocaina.

Abordo di e go-fast tabata tin 5 persona y na momento cu nan a ripara cu e boto di Kustwacht a miranan y cu nan ta bay wordo gara, nan a cuminsa tira un cantidad di bala den lama. Un parti di e cargamento a bay perdi den fondo di lama, pero asina mes mas di 1620 kilo di droga cu no por a wordo tira mas den lamaa keda abordo di e boto.

Na momento cu Kustwacht a bay den accion pa intercepta e boto, Kustwacht a hay'e obliga di a los tiro y den e tiramento un di e personanan abordo di e go-fast a wordo alcansa cu resultado fatal.

E boto, e cargamento di 1620 kilo di droga a wordo intercepta. E curpa a keda confisca y e 4 sospechosonan a wordo deteni. Tur cuater a wordo entrega den man di Kuerpo Policial di Corsou, cu lo sigui cu un investigacion.

Pa motibo cu ta trata di un accion di Kustwacht riba lama den cual un persona a perde su bida, landsrecherche tambe a wordo envolvi den e investigacion.

DOW: Informacion importante tocante Tiny/ Mini houses

A tuma nota di companianan cu ta haciendo propaganda pa traha y benta di viviendanan tipo Tiny/Mini houses, container, trailer nan of otro tipo di material cu NO ta bloki pa wordo uza como vivienda.

Nos kier a notifica cu tur e viviendanan aki no por wordo uza sin cu tin:
+ Un permiso di tereno (DIP)

+ Permiso di construccion (DOW)

+ Pa transportacion di e viviendanan aki mester di un permiso di KPA si acaso e ta mas grandi cu e midinan stipula den ley di trafico.

Si e tereno ta "eigendom" tambe mester e permisonan menciona, pa motibo cu e tereno mester cumpli cu e "exigencia nan den nos bouwverordening* y tambe mester cumpli cu e destinacion di e tereno.

Si tin cualkier pregunta, por bishita nos na Sabana Blanco 68. Manda nos un email na info Odow.aw of subi nos website www.dow.aw



"E exito den turismo lo conduci na recuperacion di nos economia, mas lihe"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Recientemente Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu turismo ta bayendo bon apesar cu Aruba a pasa den tempo dificil e ultimo dos añanan pa motibo di e pandemia. Aruba ta mirando luz na Horizonte.

Ora cu nos a kere cu nos por recupera trankilamente despues di e pandemia, a bin otro crisis cu ta afecta nos grandemente, e conflico di Ukraina cu tin efectonan devastador pa henter mundo. Prijsnan di crudo y gasolin a aumenta drasticamente den tur pais. Na Aruba tambe, pasobra Aruba ta importa e gasolin. Prijsnan di productonan den supermercado tambe a cuminsa aumenta, pasobra na e pais cu nan ta wordo produci tambe nan a aumenta. Y nos ta importa e productonan aki combina cu e efectonan economico.

A pesar di e realidad critico aki, Gabinete Wever-Croes II a mantene su vision y direccion di maneho consistentemente y ta mirando cu Aruba ta riba e caminda pa recuperacion. Nos recuperacion awor ainda ta basa riba recuperacion di nos turismo, cual ta bayendo hopi bon. Den e ultimo 3 lunanan, april, mei y juni 2022, tawata tin mas turista cu a bishita Aruba, cu prome cu e pandemia. Total 294 mil turista a bishita nos pais durante e tres lunanan aki, compara cu 281 mil den e 3 lunanan april, mei y juni na 2019. Minister Dangui Oduber su maneho ta pa percura cu e tendencia aki continua, y den e caso aki nos ta calcula cu nos lo finalisa e aña aki cu un recuperacion entre 90 pa 95% di nos turismo, y otro aña, nos lo yega nivelnan di prome cu pandemia.

"E exito den turismo lo conduci na recuperacion di nos economia, mas lihe. Nos no a sali ainda di tur efecto negativo di e pandemia, ketu bay tin hopi hende ta lucha, pero nos ta riba e bon caminda si, y tur proyeccion ta indica cu pa fin di e aña aki nos ta logra yega cerca di 100% di recuperacion economico. Y pa esaki den nomber di Gobierno di Aruba, mi kier gradici tur esnan cu ta labora duro den e area di Turismo. Danki pa bo servicio di calidad, danki pa bo atencion cu cordialidad, cu ta laga nos turistanan stima nos pais, y bolbe bishita nos den futuro", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.







A.T.A. y San Nicolas Business Association enfocando riba desaroyo turistico na San Nicolas

Recientemente Aruba Tourism Authority a reuni cu San Nicolas Business Association (SNBA) pa trata diferente topico importante pa San Nicolas y turismo. A papia entre otro riba diferente proyecto andando cu A.T.A. ta forma parti di dje, como tambe proyectonan cu ta na caminda relata cu mehoracion di producto y experiencianan na San Nicolas, como trambe promocion di San Nicolas.



Puntonan di enfoke ta inclui branding di San Nicolas, restoracion di trapi na Rodger's Beach y siguiente pasonan pa cu esaki, proyectonan di e asina yama "amenities committee" cu ta enfoca entre otro riba un atraccion nobo na San Nicolas, e oficina di turismo na San Nicolas, Master Plan Seroe Colorado, borchinan di informacion y diferente eventonan incluyendo e Aruba Art Fair.



Durante e reunion aki Armando Goedgedrag a splica tambe e idea tras di e mural nobo cu e a pinta, comisiona door di A.T.A. Partidonan a keda sumamente satisfecho cu e trabao di Armando cu ta sigui duna realse na un centro di San Nicolas artistico y cultural, dorna pa diferente mural. Pa medio di e Aruba Art Fair, di cual e siguiente edicion lo tuma luga na November e aña aki, lo sigui duna atencion na e aspecto aki.

Den e siguiente lunanan lo sigui traha conhuntamente cu diferente socio riba proyectonan nobo pa San Nicolas. A.T.A. ta spera di por sigui conta cu sosten di comunidad pa e proyectonan aki. Lo sigui ta den contacto estrecho cu San Nicolas Business Association.



TEAM SNOR IS BACK IN TOWN!



Diasabra atardi 23 di juni. Den scurito despues di bahada di Solo, un auto ta parkeer pocopoco bou dje palo di kwihi di mal ehempel aya na highway 69 na Calabas. Prome cu e paga luz y motor, e chauffeur ta hala un rosea largo y pisa. Su bista ta keda fiho riba e entrada dje famoso y unico Domino Square Garden na mundo, e tempel di domino caminda ultimo tempo sla a coy su curpa sin fin. Suavemente, sin kita su mirada firme for dje porta, e ta sacudi cabes y murmura "Not this time baby ... awe un otro gay lo canta." Cu paso dicidido e ta crusa caminda, habri e porta dje establecimento y keda para den esaki p'un fraccion di seconde pa su bista custuma n'e claridad paden. Pocopoco e cacofonia di harimento, papiamento, y gritamento den e bar ta baha n'un murmuyo, y tur esnan cu a bira cara y wak Snor Perez para den entrada, a haya e mes un gevoel ... su aura e anochi ey tabata diferente.

Wel, shonnan amante di "cutting edge" domino, ta manera cu e showdown dje anochi ey, e bataya entre Team SNOR y RANGERS DT, a start, un y tur den Team Snor por a observa y deduci cu e aura di Snor por ta a cambia, pero su style di hunga domino no. For di tempran palo a cuminsa coy Snor su curpa! Wega tras di wega ta bay perdi, y mes ora capitan di team, Ms. Margo, a duna instruccion cla y raspa pa un y tur den team Snor "step up to the plate" si no e storia dje anochi ey lo bay caba atrobe manera ultimo biahanan ... bou dje palo di kwihi! Rangers DT no a bin pa haci wega! Den prome buelta, mientras Snor ta hayando sota tras di sota, e otro integrantenan a hiba un bataya formal y cu score di 11-7, Team Snor ta drenta halftime c'un bentaha.

Despues dje pasapalonan tremendo, segundo tempo ta cuminsa y ta bira bisto cu en berdad Snor ta den un racha di malora pasobra te hasta sapato blanco a cuminsa yobe! Rangers DT sensacionalmente ta empata e wega na 17-17! E gritonan histerico di victoria di Rangers ST ta rezona den full e luga ... "BLUE, BLUE, BLUE!"

Bou "high tension" e bataya ta gatia bay dilanti ... 18-17, 18-18, 19-18, 19-19 ... e barco di Team Snor ta ariba lama bruto, pero captain Margo tin e timon duro wanta! Captain Margo ta duna Snor un "aanwijzing" y ponele saca e koki Chines for di cushina per direct! Team Snor ta pika dilanti cu 20-19, y por ultimo, despues di no por a gana un solo wega, Snor Perez hunto cu Chef Han ta gana e wega crucial pa pone Team Snor back in town cu score di 21-19! Otro candeloso anochi di drama y sensacion n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas!



Temporada di yobida tin su peliger pa salud publico

Departamento di Salud Publico ta recorda comunidad pa elimina awa cu ta keda para despues di cada yobida pa evita cu Aruba por enfrenta un brote di e malesanan aki manera den pasado.

Tur aña di nobo for di luna di juli pa december nos conoce como lunanan di yobida. Pa algun esaki ta un bendicion, pa salud publico esaki por ta un peliger.

SanguraYobida ta nifica posibilidad pa sangura broei y ocasiona brote di malesanan transmiti pa sangura manera Dengue, Chikungunya y Zika. Sangura mester awa pa por pone su webonan. Si cada persona percura pa rond di su cas no tin awa para, hunto nos por mantene e cantidad di sanguranan rond di nos isla abou y asina reduci e cantidad di malesanan transmiti pa sangura manera Dengue, Chikungunya y Zika.

Si bo persona ta sinti hopi molester di sangura, GKMB ta conseha pa haci un bon inspeccion rond di cas y elimina tur awa para. Si despues di haci inspeccion ainda e molester ta continua, por yama GKMB pa informa y nos servicio lo inspecciona e vesindario.

Pa mas informacion tuma contacto cu GKMB na 5855533, sigui nos riba Facebook Directie Volksgezondheid DVG Aruba of mail nos na servicio@dvg.aw.



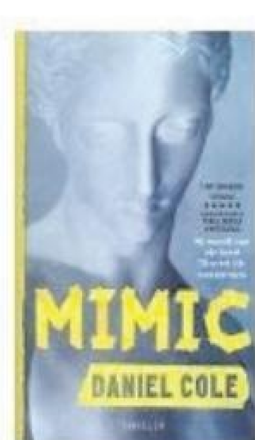


Ebooks pa tur!

Biblioteca Nacional Aruba ta traha hunto cu Koninklijke Bibliotheek (KB) na Hulanda y un di e servicionan cu por ofrece e comunidad Arubano ta fiamento di Ebooks pa medio di www.onlinebibliotheek.nl



Dromen jagen
Anna Thomas



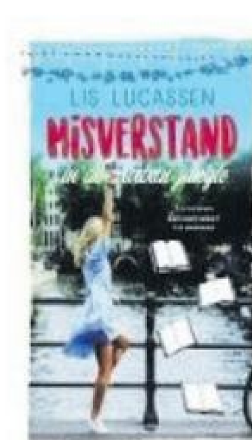
Mimic
Daniel Cole



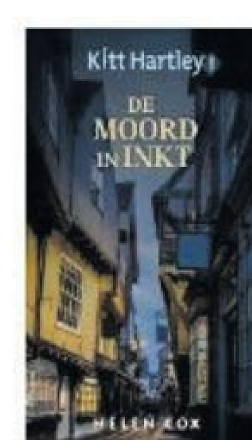
De dood gaat op
Susanne Hanika



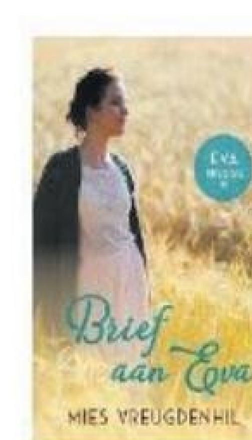
Vlucht naar München
Marja van der Linden



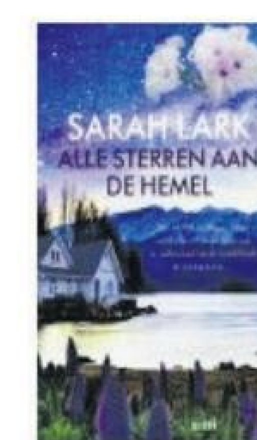
Misverstand in de urban
Lis Lucassen



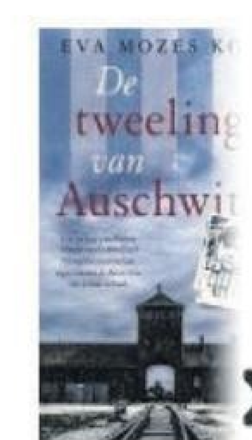
De moord in inkt
Helen Cox



Brief aan Eva
Mies Vreugdenhil

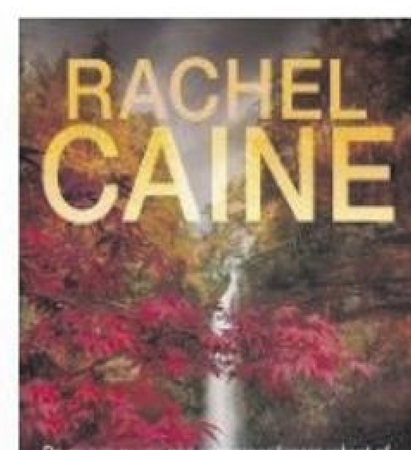


Alle sterren aan de
Sarah Lark

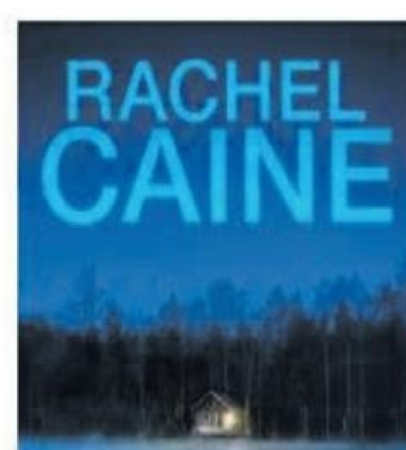


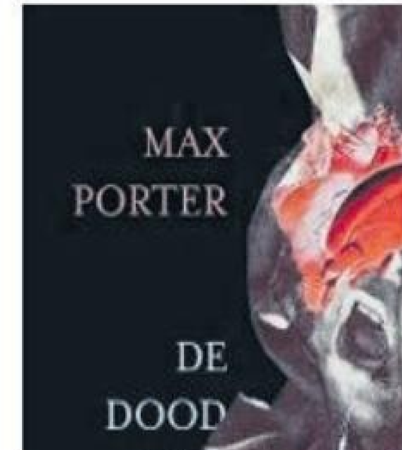
De tweeling
Eva Moze Kor

Resultaat 1 - 30 (van 226)

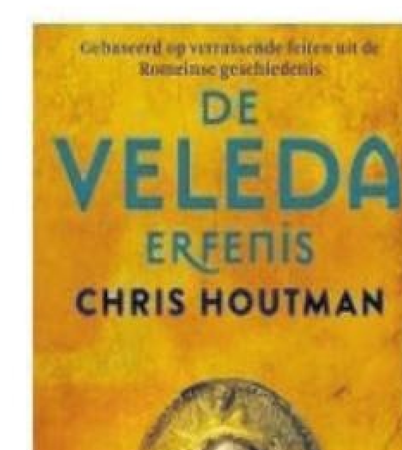








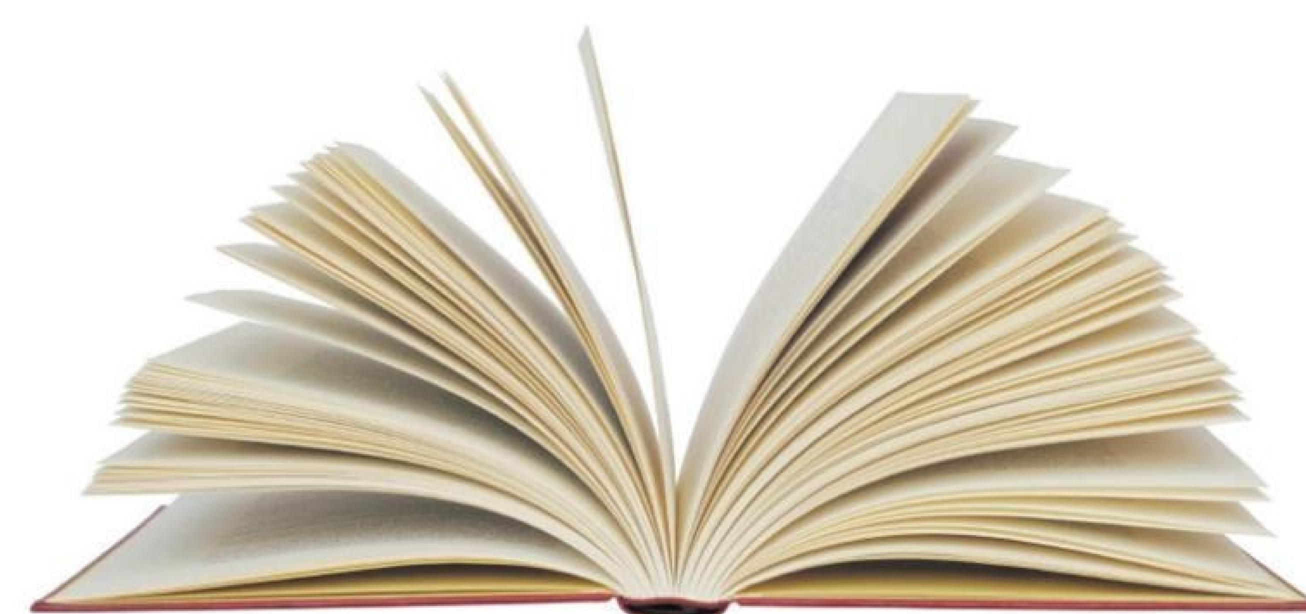




E servicio aki ta gratis, pa un periodo limita, na tur miembro di biblioteca. (Mucha y adulto) Miembronan cu ta desea di haci uso di e servicio aki por registra via email info@bibliotecanacional.aw (tel. # 528 1528). Di dos paso ta cu bo ta haya instruccion con pa registra y un password+code. Miembronan cu ta email pa registra ta menciona:

- Nomber y fam
- Number di Smartphone
- Number di e barcode riba carchi miembrecia

Bibliotheek Online ta ofrece su servicio temporario di Ebooks y luisterboeken gratis na miembronan di biblioteca di Aruba via un App. Tin un coleccion grandi di buki na Hulandes y un coleccion poco mas chikito di buki na Ingles. E coleccion tin tur sorto di buki mescos cu un biblioteca normal ta ofrece. Por lesa e-books riba computer, tablet, Smartphone y algun e-reader. Nos ta desea miembronan di biblioteca hopi placer di lesamento.



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999

Clasificados

FOR SAL SALE

Hyundai
Accent 2020 - call 5694343



Macutu di compras di juli 2022

Departamento di Regularmente Departamento di Asunto Economico ta haci un observacion di prijs den diferente supermercado y ta publica esaki den corantnan local.
E meta ta pa yuda e consumidor haya un comparacion di prijs di diferente producto basico. Den e documento adhunto “macutu di compras di juli 2022” por mira e observacion di prijs cu a tuma luga entre 19 y 20 di juli 2022.

Macuto di Compras

Cu e ‘Macuto di compras’ nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di juli 2022, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket Producto	Cont.	Huan Zhan S.M. Montaña	Hong Wing S.M. Noord	Reality S.M. Catiri	Win Lee S.M.	Simeyon M.M. Madiki	Meida S.M. Ponton	Winter-garden S.M. Savaneta	Tio Pepe S.M. Pos Ch.	Well Done S.M. St.Cruz	Prikichi S.M. O'stad
Sweet peas- Del Monte	8.25 oz.	2.98	2.75	3.25	3.15	3.45	3.05	3.15	2.93	2.99	3.05
Cut baby corn	15 oz.	3.69	3.95				3.75	3.81	3.03	3.75	
Small Whole Baby Corn- Roland	15 oz.	4.10		4.25	4.10		4.00		4.20	3.95	4.10
Whole kernel corn- Libby's	8,75 oz.	2.45	2.65	2.75	2.65		2.59	2.51	2.60	2.50	2.65
Olives- Roland	5 oz.	3.40					3.75	3.35		3.55	3.50
Capers-Roland	3 oz.		3.95	3.99	4.75		3.65	4.62			3.65
Peas & carrots- Frosty Acres	16 oz.	5.70	5.95	5.99			6.10	6.26	5.95	6.00	6.15
Shampoo- VO5	12.5 fl oz.	3.95	3.95	3.99	3.99		4.04	3.89	3.95	3.85	4.25
Desinfectant- Pine sol	28 fl oz.				7.25		6.44	6.93	6.98	6.95	7.05
Desinfectant-Disiclin	443 ml.			3.75	3.99		3.88	3.13			3.60
Schuurmiddel-Vex liq. Cleanser	296 ml.			3.99	4.10		4.28	3.95	3.85	3.95	4.00
Batterij duracell coppertop max AA	4 stuks	8.25	8.25	7.99				7.99	7.50	8.25	
Complete seasoning- Badia	3.5 oz.	3.85	3.95	3.99	3.90	4.20	3.85	3.73	3.80	3.85	3.95
Dressing, Garlic sauce- Remia	8 fl oz.	3.35	3.45	3.50	3.45		3.38	3.28	3.50	3.55	3.40
Corned beef - Libby's	340 gr.	6.25	6.45	6.65	6.75		6.67	6.14	6.93	6.85	6.99
Vienna sausage - Libby's	4.6 oz.	1.45	1.65	1.65	1.70		1.67	1.79	1.50	1.65	1.35
Corned beef hash- Libby's	15 oz.	7.95	8.15	8.50			8.10	7.85	8.10	7.95	
Juice- Gloria, tetra pack	946 ml.	3.19	3.25	3.25	3.25		3.19	3.08	3.00	3.15	3.25
Juice- V8 splash	15.9 oz.	2.88	3.00	2.99	2.99		3.05		3.35		2.95
Cranberry juice -Ocean spray	64 oz.	9.98	9.95	10.75	10.50		10.50			10.15	10.50
Ketchup- Hunts plastic bottle	20 oz.	4.88	4.75	4.99	4.65		4.69	4.46	4.75	4.75	4.75

10 actividad pa hoben di 12+ haci den vakantie

Ta vakantie. Yes, porfin! Pero kico tin pa haci den vakantie pa e muchanan di 13 aña bay ariba?

Tin un cantidad di vakantiekamp y actividad pa muchanan di 4-12 aña. Lastimamente no tin mucho actividad organisa pa e grupo di hobennan di 12+. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) tin algun sugerencia di actividad pa e hoben haci den vakantie y cu no ta costa hopi placa.

“Challenge” e hoben pa cumpli cu mas di e actividadnan aki cu ta posibel den vakantie. Motiv’e pa laga e (computer)games para un rato, sali pafo y goza di e dianan liber saludabel y activo!

1. Bay beach cu bo amigo/anan. Goza di e tempo liber, lama y santo. No lubida e sunscreen!
2. Planta bo mes un ‘mini garden’ den cura of den potjie. Tip: Planta mata di specerij cu por uza den cuminda.
3. Bay online y scoge algun receta saludabel pa prepara. Invita friends pa bin yuda y purba e cuminda of snack (corda cuida bo telefon/tablet den cushina!).
4. Haci vakantie job of un trabou extra pa haya placa pa cumpra algo cu bo kier. Algun ehempel babysit, chapi, haci cura limpi, laba auto, cana cu cacho.
5. Campa of picnic den cura, invita algun amigo/a.
6. Skirbi, dirigi y produci un mini film y pone riba tic tok. Algun ehempel comedy, baile nobo, actua un star wars scene of crea un nobo.
7. Hunga wega di mesa (domino, Monopoly, Mens erger je niet, dam etc)
8. Bay pisca cu famia y/of amigo/a.
9. Traha un grupo y bay hike y explora den mondi of band’i lama. Algun ehempel: Gold mine ruins na Bushiribana, Hooiberg, Ayo y Casibari Rock Formation.
10. Haci uzo di Parke Jaburibari pa actividad fisico y deporte.



SORTEO 26 JULI 2022 Merdia

CAT4CHI	
Sorteo # 7697	
4256	
4584	
7839	
MULTI-X	FP

BIG 4	
Sorteo # 6741	5896

1OFF	
Sorteo # 1446	6847

ZODIAC	
Sorteo # 5500	5979
	Capricornio

LUCKY 3	
Sorteo # 430	317
MULTI-X	FP

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	440.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-08-11-15-25
Sorteo # 5835		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
10	x Match 4	
284	x Afl 8,00	

MINI MEGA		04-15-22-25
Sorteo # 1475		Mega Ball 06
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
6	x match 4	1.850.000,-
26	x Afl. 500,00	
427	x Afl 50.00	
585	x Afl. 15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.850.000,-**

KORSOU	
Sorteo #	

3

SORTEO 27 JULI 2022 Merdia

CAT4CHI	
Sorteo # 3630	
6769	
7569	
8362	
MULTI-X	X2

BIG 4	
Sorteo # 3630	3864

1OFF	
Sorteo # 1686	3052

ZODIAC	
Sorteo # 3630	8255
	Libra

LUCKY 3	
Sorteo # 504	765
MULTI-X	FP

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	440.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	1.850.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl. 15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.850.000,-**

KORSOU	
Sorteo #	

3

Clasificados





PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 28 DI JULI

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 38 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:07 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:25 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA OF DEN AWACERO BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN DISTURBIO DEN PARTINAN MAS HALTO DI ATMOSFERA
TA HASI CONDICIONAN FAVORABLE PA DESAROYO DI MAS
NUBIA DEN REGION LOCAL. DURANTE PROXIMO 24 ORA
POR SPERA ESPECIALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA
Y MAINTA ALGUN AWACERO PASAJERO TE BREVE CU
UN CHANCE PA LAMPER CU STRENA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
GENERALMENTE MODERA

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
3 TE 7 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 24 / 6.6 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 25 / 5.7 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 25 / 6.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA

Noticia na Spaño:

Casi 7.000 venezolanos han cruzado este año la selva del Darién



La estación migratoria de San Vicente está ubicada en la provincia del Darién, en Panamá. Allí llegan, tras cruzar la peligrosa selva del Darién, miles de migrantes; tan solo en 2021 pasaron por esta frontera entre Colombia y Panamá 134.000 migrantes, de los cuales en su mayoría (62%) fueron haitianos, 14% cubanos, 3% provenían de África y 2% de Venezuela. Este año, sin embargo, la mayoría de migrantes han llegado de Venezuela. De 19.000 personas que cruzaron entre enero y abril, 6.951 provenían de Venezuela, seguido de Haití, con 2.195, en tercer lugar, Cuba, con 1.579, y 1.355 provenientes de Senegal, según datos oficiales del gobierno panameño.

Para llegar a Panamá desde Colombia, los migrantes tienen dos opciones: pagar 400 dólares para tomar un bote desde Capurganá (Colombia), hasta Carreto (Panamá) y luego cruzar la selva caminando durante dos o tres días hasta llegar a Canáan Membrillo (Panamá). La otra ruta, menos costosa pero más peligrosa, consiste en caminar desde Capurganá hasta la comunidad indígena panameña de Canáan Membrillo, trayecto que puede tardar entre siete y 10 días y en el que se denuncian constantemente robos, agresiones y casos de violencia sexual.

Allí, en San Vicente, Médicos Sin Fronteras atiende un promedio de 150 pacientes cada día por dolencias en la piel, diarreas, dolores en el cuerpo, infecciones respiratorias, entre otras. En lo corrido del año, la organización ha atendido a 100 pacientes por violencia sexual y, en salud mental, se atienden en promedio siete pacientes cada día por problemas asociados a ansiedad, depresión, estrés agudo y otras afectaciones que deja el peligroso trayecto del tapón del Darién. La organización está presente en Panamá desde abril de 2021 con un proyecto de atención a población migrante, tanto en salud física como mental y salud sexual y reproductiva.

Cruzar la selva del Darién

Yuleidy Peña tiene 20 años de edad. El 19 de abril de 2019, dejó su casa en Venezuela y viajó a Ipiales, Colombia, buscando un trabajo para sobrevivir: “Estuve dos años trabajando en un restaurante con mi esposo y enviando plata a Venezuela. En Ipiales tuve a mi bebé, quien ya tiene un año. Lamentablemente, la situación se complicó para nosotros porque ya no querían a los venezolanos; no nos arrendaban, no nos dejaban trabajar y por eso decidimos cruzar a Panamá y buscar llegar a Estados Unidos”.

Con el bebé de un año alzado del pecho, Yuleidy y su esposo atravesaron la selva del Darién en siete días. Irse en bote hasta Carreto no era una opción, pues necesitaban 800 dólares para pagar los boletos. Optaron, entonces, por cruzar caminando.

Cuando llegaron a la comunidad panameña de Canaán Mebrillo, Yuleidy tenía 39 de fiebre y su hijo no paraba de llorar. Al no tener un puesto médico cerca, fueron embarcados por el Servicio Nacional de Fronteras de Panamá (Senafront) en el primer bote para la estación de San Vicente.

“Nos trasladaron después al hospital en Metetí y nos hicieron exámenes. Parece que por tantos golpes que me di en la selva y por no comer durante cuatro días tenía baja la hemoglobina”, señaló.

Noticia na Spaño:

Estados Unidos investiga a petroleras que ”lavarían” petróleo venezolano desde Colombia

Una investigación de Noticias Caracol reveló cómo las autoridades de Estados Unidos y de Colombia le seguían la pista a una organización “del más alto nivel” que habría exportado petróleo venezolano usando la infraestructura de Ecopetrol.

De acuerdo con la investigación, la Policía Nacional rastreó 13 operaciones ilegales para descubrir una red de contrabando que habría abierto una ruta ilegal para llevar crudo venezolano al exterior, que hoy tiene restricciones comerciales por financiar el régimen de Nicolás Maduro.



El general Jesús Alejandro Barrera, director de la Policía de Carabineros y Seguridad Rural, citado por Noticias Caracol aseguró: “Mensualmente, si hacemos un cálculo, estaríamos hablando de un millón de barriles que serían exportados, con todos los trámites legales, con toda la parte técnica. Era un tema tan técnico que engañaban a las mismas autoridades, con una ganancia aproximadamente de 10 millones de dólares mensuales. Nosotros creemos que puede ser más”.

Una de las multinacionales presuntamente implicadas es Gunvor, que está entre los cinco gigantes del comercio de hidrocarburos mundial.

Colombia junto con la agencia federal estadounidense ICE identificaron que la ruta comenzaba en el Caribe, luego de rastrear e identificar a tres cargueros que estaban en alta mar, supuestamente, con toda la documentación en regla, pero esta había sido falsificada.

“Efectivamente se estaba generando el contrabando de petróleo, que era traído de países de la región, llegaba ese petróleo a islas del Caribe, allí tenían una empresa fachada que decían que se dedicaba a la exportación de residuos de petróleo. Cuando nosotros vemos, las islas del Caribe no producen petróleo, nos pareció sospechoso. Si las islas del Caribe no producen petróleo menos van a tener desechos de petróleo. Venía en barcazas muy grandes”, aseguró Barrera a Noticias Caracol.

Uno de los casos detectados en Colombia, en febrero de 2019, era un carguero con 50.000 barriles de combustible, y aunque la guía decía que era petróleo de Panamá, en realidad era de Venezuela. Además, la guía aseguraba que se trataba de residuos de crudo, cuando los análisis comprobaron que se trataba de petróleo listo para ser exportado.

La siguiente fase de la operación ilegal, según Noticias Caracol, “se desarrollaba en el puerto de Barranquilla, con la participación de la empresa Swiss Terminal SAS, autorizada como agente almacenador de hidrocarburos en la Zona Franca de esa ciudad. Las autoridades cuestionan a esta firma por utilizar su licencia para facilitar ‘la importación de crudos simulados como residuales o productos de naturaleza diferente’”.

Y es que los cálculos de la investigación dan cuenta de que los contrabandistas ganaban por partida doble, ya que pagaban menos impuestos al reportar un producto de menor valor y lograban la exportación de un producto que tenía restricciones comerciales.

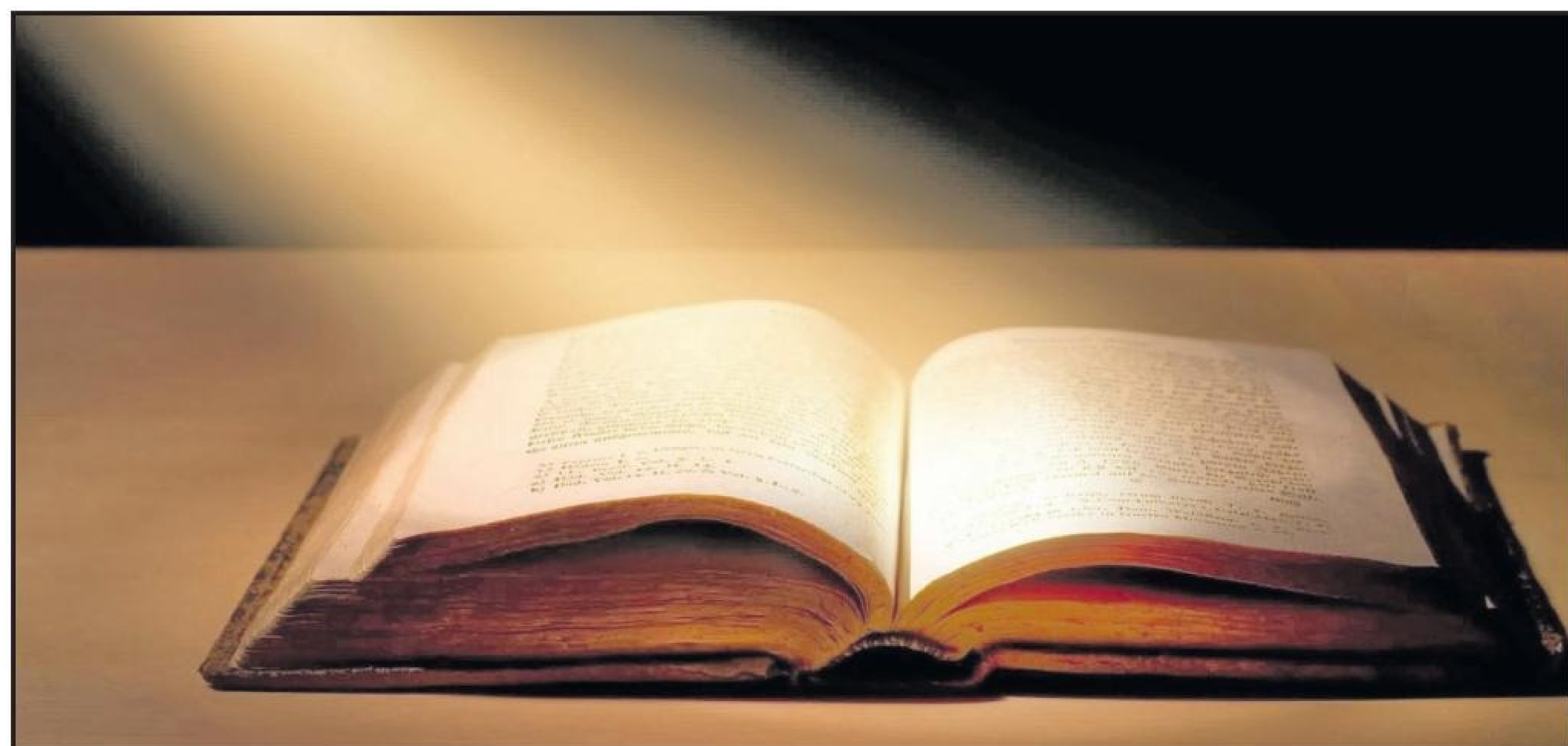
El noticiero pudo precisar que “en la maraña de firmas comprometidas aparecen dos que comparten directivos y representantes legales: CI. La Operadora SAS y CI. Petroworld SAS. Ambas se convirtieron en proveedoras de Niman Commerce, una compañía desconocida hasta ahora, que era la encargada de comercializar después el hidrocarburo a la multinacional Gunvor para su exportación”.

De momento, luego de las investigaciones de las autoridades en Colombia, 15 personas fueron imputadas y se encuentran privadas de su libertad, mientras se adelanta el proceso, algunos de los implicados están colaborando con la Justicia y Ecopetrol ya se declaró víctima en el proceso, ya que es quien puede asumir las peores consecuencias, si el mundo decide no creer en sus exportaciones.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

NO CONSENTI, NI TAMPOCO, ASOCIA CU MALDAD.



1 Corintionan 15:33 ta bisa: Mal compania ta daña bon custumber.

Den e tempo cu nos ta bibando, nos oracion mester ta constant, pa asina evita cu maldad, ta drenta nos curason , nos cas y nos famia. Nos mester keda vigila y ta wowo habri pa nos no participa den ningun clase di maldad, pasobra tin biaha algo chikito por tin consecuencia grandi, si nos no ta alerta.

Pa cuminsa mester tene cuenta masha bon cu kico nos ta desea, y locual nos ta papia,, tin hopi di bisa den locual nos ta cosecha.

Ta dificil pa desea malo constantemente pa otro y pensa cu bon mester bin pa bo, sabi cu bo pensamento no ta cuadra cu boluntad di Dios, pasobra Dios ta conoce cada intento di nos pensamento, pesey nos kier spiertabo, pa no consenti, ni tampoco asocia cu maldad.

Hopi biaha hende ta parce inocente, pero nan ta e motor di maldad, pa haci daño na otro, asina ta tira piedra sconde man , dunando cooperacion pa maldad tuma lugar.

Mundo no a cambia, ta hende a cambia, influencia door di maldad, perdiendo respet den tur cos, rebeldia contra tur locual ta bon, y mas cu tur cos alehando for di Dios.

Salmo 1:10 ta bisa: Mi yiu si pecadornan tenta bo no consenti.

Nos ta yama como reconciliador, nos no ta yama como pegador di candela.

Nos ta yama pa trece pas y no pa trece pleito y violencia.

Pesey nos mester tene cuenta cu cada conseho cu ta sali for di nos boca, cada conseho mester ta yena cu e palabra di Dios, pa duna crecemento na esun cu mester di dje.

Nos ta bibando den un tempo cu Hubentud mester di conseho.

Matrimonionan mester di conseho.

Famia mester di conseho, pero nos ta den e tempo cu tin conseheronan diabolico ta cana rond cu no tin temor di Dios, cu ta pone yiu contra mayor, y esposo contra esposo, pasobra nan no conoce e Berdad y ta haci tur cos riba propio forsa.

Tene cuenta cu cada biaha cu nos bay contra palabra di Dios, nos a drenta un guera cu ta imposibel pa gana, pasobra esun cu bo ta bringa contra dje ta Todopoderoso.

Nos mester rechasa , mentira y odio, calumnia,orguyo, inmoralidad , y no smile, of like sabiendo masha bon cu e cosnan ey no ta bon, y no ta agrada Dios.

Ora hende ta apoya maldad, poco poco bo ta drenta den e caminda di malbado, y pa tristo cu por parce, bo por ta sabi, pero bo ta mustra bobo, ora bo ta bay contra Dios y su Palabra.

Romanos capitulo 16:17+18 ta bisa: Mi ta roga boso, rumannan , tene na bista esnan cu ta causa division y strobacion, contrario na e siñansa cu boso a haña y aparta boso for di nan.
Pasobra sorto di hendenan asina ta esclabo , no di nos Señor Hesus Cristo , ma di nan mes apetit,y cu nan palabranan suave y agradabel nan ta gaña curazon di inocentenan.

Poverbionan 4:14 ta bisa: No pasa riba e bereha di malbadonan, y no subi e caminda di hombernan malbado.

Proverbionan 24:1 ta bisa: No sea envidioso di hende malbado, ni desea di ta hunto cu nan, pasobra nan curason ta planta violencia, y nan lipnan ta papia calamidad.

No ta tur cos cu nos tende hende papia mester ripiti,of like, of share, pasobra awendia maldad ta move den papel di regalo.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Oracion di dia

Un feliz dia yena di bendicion di Dios.

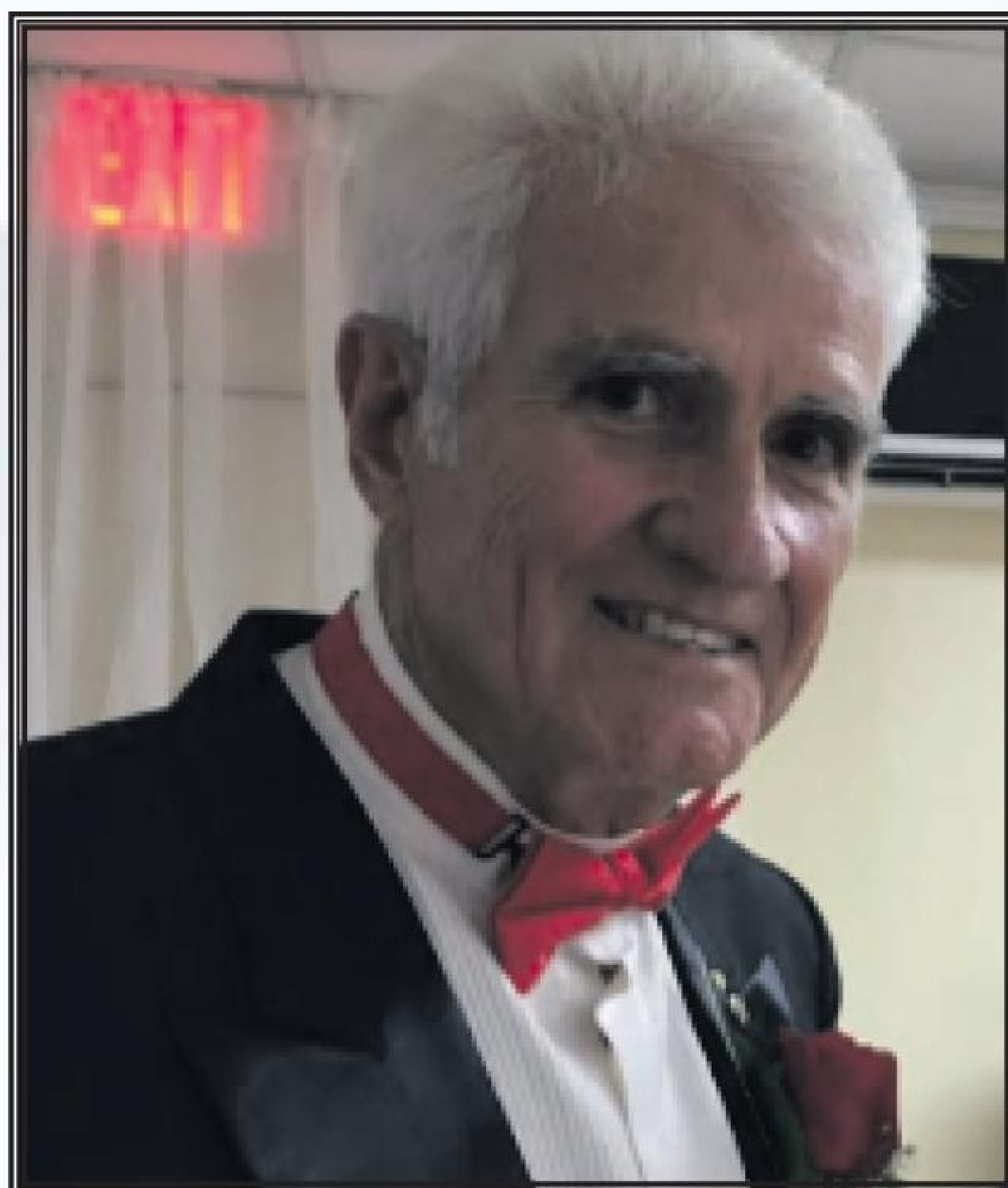
“Ma boso, esta feliz boso ta cu boso wowo ta mira y boso horea ta tende”. Mat. 13:16.

Akinan nos ta corda riba e cosnan simpel cu nos ta gosa di nan: nos ta tende, nos ta mira, nos ta papia, nos ta sinti, nos ta hala rosea y nos por move. Na tur e cosnan aki nos por reconoce cu nos ta bendiciona di hopi manera. Ora nos ta scucha hendenan ta predica e Palabra di Dios, nos por pensa riba e sabiduria y conocemento cu a traves di añanan nos a ricibi y tambe con nos por ta un bendicion pa esnan cu por siña algo di nos. Si no ta pa gruponan cu nos a join: seminario, enseñansa, conferencia y cursonan nos no a conoce e Cristo Hesus ey cu nos conoce awe, unda nos a habri nos curason y sinti’E cu E ta cu nos. Awe nos por papia di tur loke nos a tende, mira y experencia di djE.

Oracion : Mi Señor y mi Dios, yuda mi keda semper manso y humilde di curason pa mi por ta un ehempel pa otronan. Amen.

Those we love don't go away. They walk beside us every day.
Unseen, unheard, but always near, still loved, still missed and forever dear.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Louis R.F. Pâris II

* 28 november 1941 - 20 juli 2022
Cariñosamente yama "Chito"

Na nomber di:

Su casa: Carla Pâris-Arends
Su yiunan: Louis "Chito" Pâris III & Karin Pâris-Odor
Edmond "Eddy" Pâris
Carluisa "Lisi" Werleman-Pâris & Cedric Werleman
Su nietonan: Carlvin & Emilou
Presley, Leah & Luca
Mescos nieto: Cendric & Gyandric Werleman
Ruman: Alvin Pâris & Jacky Pâris-Curiel
Vilma Pâris
Subrinonan: Alvin "Alvintje" Pâris & Ella Jasso
Elizabeth Pâris
Kaye Maduro & yiunan
Lynn Brinkman-Maduro & Terry Brinkman & famia
Jenny Faro & Ravell Koolman & famia
Amigonan d[illegible] iam Croes, Lisette Schnog, Gio Ponson, Denise Brouwer & Ileyna de Cuba
Sua & Cuñanan: Sara "Cha" Marugg-Arends & Glenn Marugg & famia
Maximiliano "Bibi" Arends & Vanessa Arends-Croes & famia
Simon Arends & Marie-France Arends-Pâris & famia
Mario "Mayon" Arends & Zoraida Arends-Muyale & famia
Francis "Fenchi" Arends & Carol Arends-Vingal & famia
Andre "Deco" Arends & Ann Arends-Hassell & famia
Magaly & Patsy Arends-Hassell
Lourdes "Lulu" Arends & famia
Roraima "Kia" Dubero-Arends & Henry Dubero & famia

Primo y Primanan: Pâris, Oduber, Croes, Heronimo y Jaquin. Su ihanan, famia Dimanche, Charles y Tromp. Amigonan di El Sol Naciente & famia di Order of the Eastern Star. Demas famia y amistades.

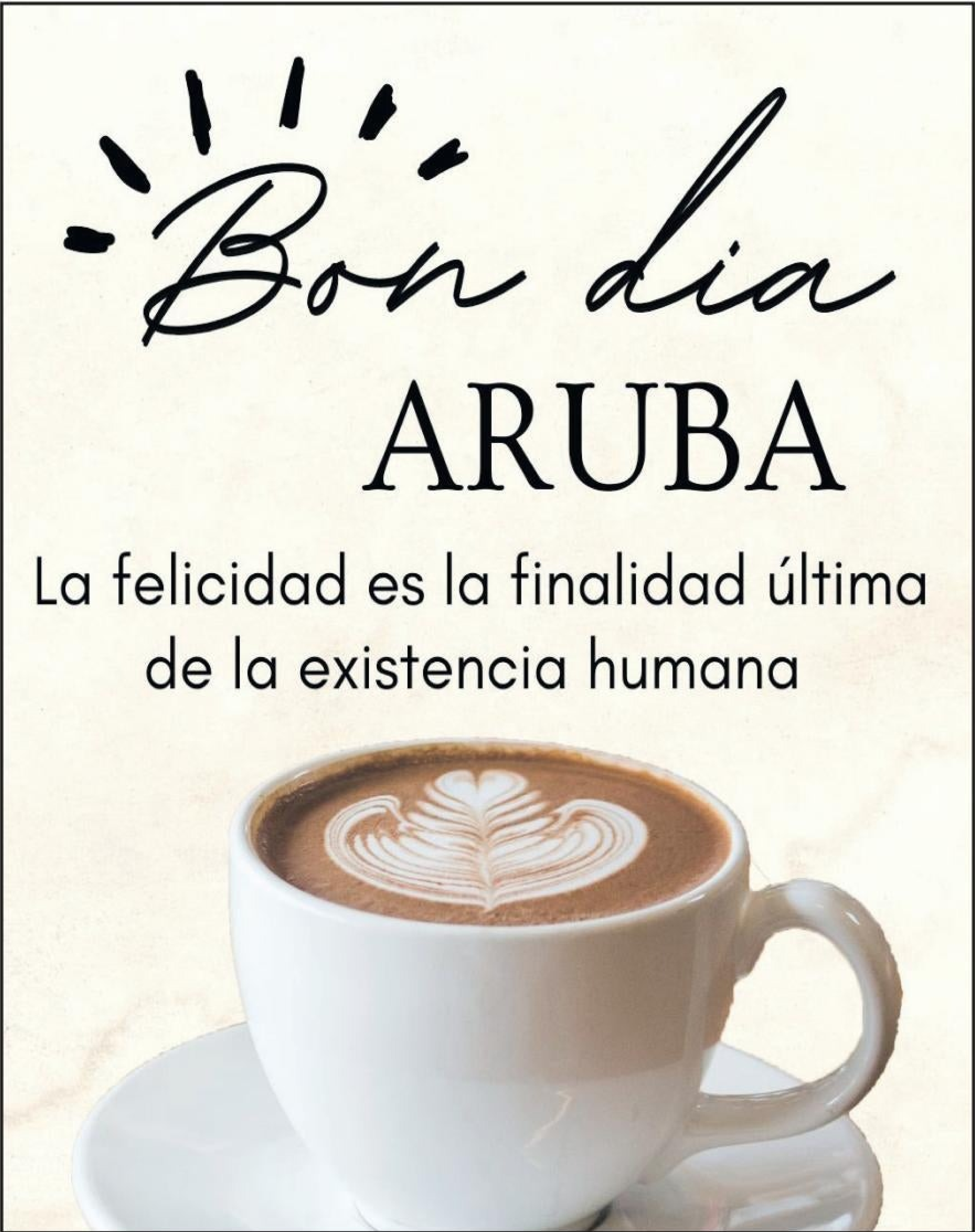
Un danki special na su dunadornan di cuido: su zuster y cuña "Lulu", W.G.K.,Fundacion Cuida Nos Grandi, dr.Fernandez, dr Torres-Rivas, dr Van Niel, Andre Kolman, dr Sandy Roga, Jerome van der Spil, Faith & Hope, personal di Wondenpoli y ImSan.

Oportunidad pa duna condolencia lo tuma lugar diaranson 27 di juli di 7.00-9.00 pm na Aurora Funeral Home. Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 28 di juli di 2.00-4.00 pm na Aurora Funeral Home.
Despues di despedida lo tuma lugar acto di cremacion den ceno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.
Cu nos kerido "Chito" por sosega dushi den brasa di Papa Dios



						5	9	4
4	2		9	5	1	6	3	8
							2	7
								6
								3
								5
								1
								9



FOREST ANIMALS